



Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Новгородский государственный университет имени Ярослава Мудрого»
МНОГОПРОФИЛЬНЫЙ КОЛЛЕДЖ
ГУМАНИТАРНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЙ КОЛЛЕДЖ

Учебно-методическая документация

**МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ
ПО ОРГАНИЗАЦИИ И ВЫПОЛНЕНИЮ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ**

ОГСЭ.04 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (НЕМЕЦКИЙ)

Специальность:

44.02.01 Дошкольное образование

Квалификация выпускника: воспитатель детей дошкольного возраста с дополнительной подготовкой в области инклюзивного образования дошкольников
(углублённая подготовка)

Разработчик:

Абрамова Т.Е., преподаватель немецкого языка



Методические рекомендации по организации и выполнению самостоятельной работы приняты на заседании предметной (цикловой) комиссии преподавателей иностранных языков ГЭК,

протокол № 1 от 30.08.2017

Председатель предметной (цикловой) комиссии Koval/Е.Р.Ковалева/

Содержание

Пояснительная записка.....	4
Тематический план.....	5
Содержание самостоятельной работы.....	15
СРС №1.....	15
СРС №2.....	17
СРС №3.....	19
СРС №4.....	23
СРС №5.....	25
СРС №6.....	27
СРС №7.....	29
СРС №8.....	32
СРС №9.....	37
СРС №10.....	42
СРС №11.....	44
СРС №12.....	46
СРС №13.....	52
СРС №14.....	54
СРС №15.....	56
СРС №16.....	58
СРС №17.....	60
СРС №18.....	62
СРС №19.....	64
СРС №20.....	66
СРС №21.....	68
СРС №22.....	69
СРС №23.....	71
СРС №24.....	74
СРС №25.....	76
Информационное обеспечение обучения	78
Приложения.....	79
Лист регистрации изменений.....	85

Пояснительная записка

Методические рекомендации по организации и выполнению самостоятельной работы, являющиеся частью учебно-методического комплекса по дисциплине ОГСЭ.04 «Иностранный язык (немецкий)», составлены в соответствии с:

- 1 Федеральным государственным образовательным стандартом по специальности 44.02.01 Дошкольное образование;
- 2 Рабочей программой учебной дисциплины;
- 3 Положением о планировании и организации самостоятельной работы студентов колледжей МПК НовГУ.

Методические рекомендации включают внеаудиторную работу студентов, предусмотренную рабочей программой учебной дисциплины в объёме 60 часов.

Формами внеаудиторной самостоятельной работы являются:

- подготовка устных сообщений (в диалогической и монологической форме);
- оформление наглядных пособий (изготовление стенгазеты);
- чтение и работа с текстами из художественной и учебной литературы;
- аналитическая обработка текста;
- подготовка письменных сообщений;
- подготовка презентаций.

В результате выполнения самостоятельной работы обучающийся должен:

уметь:

- общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;
- переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;
- самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.

знать:

- лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности.

В Приложениях к Методическим рекомендациям по организации и выполнению самостоятельной работы представлены:

Приложение № 1 Требования к оформлению презентаций на иностранном языке;

Приложение № 2 Методические рекомендации по организации работы с текстом на иностранном языке;

Приложение № 3 Методические рекомендации по организации работы по подготовке и проведению устного сообщения.

**Тематический план и содержание учебной дисциплины
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (НЕМЕЦКИЙ)**

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала, практические занятия, самостоятельная работа обучающихся	Объем часов	Уровень освоения
1	2	3	4
Основной раздел		166	
Тема 1 Описание людей: друзей, родных и близких (внешность, характер, личностные качества)	Практическое занятие № 1 1.1 Описание людей 1.2 Внешность. Какую роль она играет в жизни людей 1.3 Черты характера (Описание своих родных, друзей) 1.4 Типы темперамента Лексический материал по теме. Грамматический материал: — простые нераспространенные предложения с глагольным, составным именным и составным глагольным сказуемым (с инфинитивом); — простые предложения, распространенные за счет однородных членов предложения и/или второстепенных членов предложения; — предложения утвердительные, вопросительные, отрицательные, побудительные и порядок слов в них; — безличные предложения; — склонение прилагательных	8	2, 3
	Контрольная работа № 1	2	
	Самостоятельная работа № 1 — подготовка проекта «Лучший друг»	2	
	Самостоятельная работа № 2 - закрепление и систематизация теоретических знаний по теме «Склонение прилагательных». Выполнение лексико-грамматических упражнений	2	
Тема 2 Межличностные отношения дома, в учебном заведении,	Практическое занятие № 2 2.1 Моя семья. Взаимоотношения с родителями 2.2 Счастливая семейная жизнь 2.3 Проблемы с родителями 2.4 Взаимоотношения со сверстниками	10	2,3

на работе	2.5 Отношения полов. Любовь и дружба Лексический материал по теме: – расширение потенциального словаря за счет овладения интернациональной лексикой, новыми значениями известных слов и новых слов, образованных на основе продуктивных способов словообразования. Грамматический материал: – сложносочиненные предложения: бессоюзные и с союзами und, aber, oder; – образование и употребление глаголов в Präsens; – классификация местоимений: склонение личных и притяжательных местоимений;		
	Самостоятельная работа № 3 – работа с текстом по теме	1	
	Самостоятельная работа № 4 – закрепление и систематизация теоретических знаний по теме «Спряжение глаголов в Präsens». Выполнение лексико-грамматических упражнений	1	
Тема 3 Повседневная жизнь: условия жизни, учебный день, выходной день	Практическое занятие № 3 3.1 Условия жизни. Переезд в новую квартиру 3.2 Обустройство современной квартиры 3.3 Мой распорядок дня 3.4 Как проходят занятия в колледже. Занятия немецкого языка 3.5 Планы на выходные Лексический материал по теме. Грамматический материал: – имя существительное: его основные функции в предложении, склонение существительных; – возвратные глаголы; – образование и употребление глаголов в Perfekt	10	2,3
	Контрольная работа № 2	2	
	Самостоятельная работа № 5 – подготовка монологического сообщения «Мой рабочий день»	2	
	Самостоятельная работа № 6 – подготовка диалога на тему «Мои планы на выходные»	2	
	Практическое занятие № 4		

Тема 4 Праздники в Германии и России	4.1 Германия. Праздники и традиции 4.2 Празднование карнавала в Кельне 4.3 Праздники в России Лексический материал по теме. Грамматический материал: – образование и употребление глаголов в Präteritum, Plusquamperfekt; – дата; – предлоги времени	6	2,3
	Самостоятельная работа № 7 – работа с текстом по теме, выразительное чтение стихов. Самостоятельная работа № 8 – закрепление и систематизация теоретических знаний по теме «Спряжение глаголов в Präteritum». Выполнение лексико-грамматических упражнений	1 1	
Тема 5 Страноведение Россия и Германия в сравнении	Практическое занятие № 5 5.1 Страны. Народы. Языки 5.2 Россия 5.3 Германия 5.4 Россия и Германия в сравнении Лексический материал по теме. Грамматический материал: – числительные: порядковые и количественные – управление глаголов	8	2, 3
	Самостоятельная работа № 9 – выполнение лексико-грамматических упражнений по теме «Россия»	2	
Тема 6 Здоровье, спорт, правила здорового образа жизни	Практическое занятие № 6 6.1 Болезни. На приеме у врача 6.2 Спорт и его роль в жизни людей 6.3 Здоровый образ жизни 6.4 Вредные привычки Лексический материал по теме. Грамматический материал: – классификация местоимений;	8	2, 3

Тема 9 Система образования в России и Германии	Практическое занятие № 9 9.1 Система образования в Германии 9.2 Система образования в Германии (продолжение) 9.3 Система образования в России 9.4 Сравнение: школы в России и в Германии Лексический материал по теме. Грамматический материал: – сложноподчиненные предложения – предлоги с Dativ	8	2, 3
	Контрольная работа №3	2	
	Самостоятельная работа № 14 – подготовка монологического сообщения «Система образования в Германии»	2	
	Самостоятельная работа № 15 – подготовка монологического сообщения «Система образования в России»	2	
Тема 10 Моя учеба	Практическое занятие № 10 10.1 Я – студент 10.2 Моя учеба 10.3 Учебный процесс Лексический материал по теме. Грамматический материал: – предлоги с Genitiv – Passiv	6	2,3
	Самостоятельная работа № 16 – подготовка монологического сообщения «Моя учеба». Оформление коллажа	4	
	Самостоятельная работа № 17 – подготовка диалога «Я – студент»	2	
Тема 11 Система среднего профессионального образования в России	Практическое занятие № 11 11.1 Система СПО 11.2 Колледжи, техникумы 11.3 Мой колледж Лексический материал по теме. Грамматический материал: – предлоги с Akkusativ;	6	2

	– инфинитивные обороты; – сложносочиненные предложения; – Passiv		
Тема 12 Система среднего профессионального образования в Германии	Практическое занятие № 12 12.1 Система СПО в Германии 12.2 Дуальная система Лексический материал по теме. Грамматический материал: – Partizip I и Partizip II в качестве определения; – Zustandspassiv	4	2
	Контрольная работа № 4	2	
Тема № 13 Большая и малая Родина	Практическое занятие № 13 13.1 Понятие «Родина» 13.2 Новгород – город, в котором я живу 13.3 Достопримечательности Великого Новгорода Лексический материал по теме.	6	2
Тема 14 Германия: страна и люди	Практическое занятие № 14 14.1 Географическое положение Германии 14.2 Политическое устройство Германии 14.3 Развитие экономики Германии 14.4 Культура Германии 14.5 Национальные традиции 14.6 Берлин – столица ФРГ 14.7 Объединение Германии Лексический материал по теме.	14	2,3
	Самостоятельная работа № 18 - подготовка монологического сообщения «Германия»	2	
	Самостоятельная работа № 19 - подготовка письменного сообщения «Федеральные земли Германии»	4	

Тема 15 Немецкоязычные страны	Практическое занятие № 15 15.1 Австрия. Географическое положение. Государственное устройство 15.2 Столица Австрии Вена 15.3 Швейцария. Географическое положение. Государственное устройство 15.4 Столица Швейцарии Берн Лексический материал по теме.	8	2,3
	Самостоятельная работа № 20 - подготовить презентацию об одной из немецкоязычных стран	4	
Раздел 2 Профессионально-ориентированный раздел		66	
Тема 16 Выбор профессии	Практическое занятие № 16 16.1 Работа. Виды занятости 16.2 Выбор профессии 16.3 Профессиональные компетенции 16.4 Профессия воспитателя в детском саду Лексический материал по теме. Грамматический материал: - Konjunktiv II	8	2,3
	Самостоятельная работа № 21 - написание сочинения «Моя будущая профессия»	4	
Тема 17 Устройство на работу	Практическое занятие № 17 17.1 Объявления о приеме на работу 17.2 Резюме 17.3 Собеседование 17.4 Первый рабочий день Лексический материал по теме. Грамматический материал: - управление наречий	8	2,3
	Самостоятельная работа №22 - написание резюме и биографии	4	
Тема 18	Практическое занятие № 18		

Педагогика как наука	18.1 Педагогика – наука о воспитании 18.2 История развития педагогики 18.3 Знаменитые педагоги и их идеи 18.4 Педагогическая система Марии Монтессори Лексический материал по теме. Грамматический материал: - устойчивые словосочетания	8	2
	Самостоятельная работа № 23 - работа с текстами по теме	2	
Тема 19 Психология как наука	Практическое занятие № 19 19.1 Психология как эмпирическая наука 19.2 Объект, предмет и функции психологии 19.3 Психологические особенности детей дошкольного возраста 19.4 Особенности взаимоотношений Воспитатель-Ребенок 19.5 Дети с особыми потребностями Лексический материал по теме. Грамматический материал: - управление глаголов	10	2
Тема 20 Дошкольное воспитание	Практическое занятие № 20 20.1 Понятие «Дошкольное воспитание» 20.2 Детские сады в Германии и России Лексический материал по теме.	4	2,3
	Самостоятельная работа № 24 - подготовка презентации об одном из детских садов Германии или России	4	
Тема 21 Экологическое воспитание в детском саду	Практическое занятие № 21 21.1 Погода, климат 21.2 Мир животных 21.3 Мир растений 21.4 Защита окружающей среды Лексический материал по теме. Грамматический материал: - двойные союзы	8	2,3
	Самостоятельная работа № 25		

	- выполнение лексико-грамматических упражнений	6	
Всего:		232	

Для характеристики уровня освоения учебного материала используются следующие обозначения:

1. ознакомительный (узнавание ранее изученных объектов, свойств)
2. репродуктивный (выполнение деятельности по образцу)
3. продуктивный (планирование и самостоятельное выполнение деятельности, решение проблемных задач)

Содержание самостоятельной работы

Тема 1 Описание людей: друзей, родных и близких (внешность, характер, личностные качества)

Самостоятельная работа № 1. Подготовка проекта «Лучший друг»

Вид самостоятельной работы: внеаудиторная;

Объем учебного времени, отведенный на самостоятельную работу: 2 часа;

Цель задания:

- Развитие умений составлять монологическое сообщение по теме;
- Закрепление лексических и грамматических умений по теме;
- Развитие умений составлять презентацию;

Студент должен

знать:

- лексический материал по теме;
- грамматический материал по теме;

уметь:

- рассказывать о своем лучшем друге (описывать внешность, черты характера, увлечение, отношение к учебе и другое);
- составлять презентацию в Point Power;
- выступать перед аудиторией;

Содержание заданий: подготовить презентацию в Point Power и представить готовый продукт однокурсникам.

Практические рекомендации по выполнению:

1. Повторите лексику по теме;
2. Повторите грамматический материал по теме:
 - простые нераспространенные предложения с глагольным, составным именным и составным глагольным сказуемым (с инфинитивом);
 - простые предложения, распространенные за счет однородных членов предложения и/или второстепенных членов предложения;
 - понятие глагола-связки;
3. Составьте текст презентации. В презентации должны быть отражены следующие аспекты:
 - ФИО друга/ подруги
 - Возраст
 - Место жительства
 - Место учебы, отношение к учебе, к выбранной профессии
 - Хобби, увлечения
 - Внешность
 - Черты характера (позитивные, негативные)
 - Ваши взаимоотношения
4. Подготовьте презентацию в Point Power.
5. Представьте продукт однокурсникам.

Требования к результатам работы:

- Презентация должна быть не более 10 слайдов: первый слайд – титульный лист с указанием названия проекта, фамилии и имени автора, названия колледжа, номера группы и специальности, второй слайд должен содержать перечисление основных моментов проекта;
- Требования по оформлению слайдов – сочетаемость цветов, подбор шрифта, ограниченное количество объектов на слайде, минимальное количество текста;
- Текст презентации должен быть составлен лексически и грамматически правильно.
- Представление продукта: грамотность изложения и владение материалом.

Примечание: в случае затруднения обратитесь к Приложению № 1.

Форма контроля: устный опрос**Критерии оценки:**

- грамотность изложения;
- логичность;
- степень уверенности владения материалом;
- коммуникативные качества;
- уровень представления доклада;
- оформление презентации;

«отлично» - текст презентации составлен грамматически и лексически грамотно, полностью раскрыта тема, студент отвечал без ошибок в хорошем темпе речи, презентация оформлена технически правильно;

«хорошо» - текст презентации составлен грамматически и лексически грамотно, полностью раскрыта тема, но при ответе были допущены незначительные лексические, фонетические или грамматические ошибки, презентация оформлена технически правильно;

«удовлетворительно» - при составлении допущены лексические и грамматические ошибки, тема раскрыта не полностью, темп речи замедленный, допущены технические недочеты в оформлении презентации;

- *«неудовлетворительно»* - допущены грубые речевые ошибки, которые не позволяют понять смысл сказанного, презентация в Point Power не подготовлена.

Список рекомендуемой литературы:

1. Басова Н.В. Немецкий для колледжей/ Н.В. Басова, Т.С. Коноплева. - Ростов на Дону: Феникс, 2014 - 416с.
2. Hertmut Aufderstraße Themen aktuell 1 / Kursbuch 1/Н. Aufderstraße, Н. Bock, J. Müller, Н. Müller. – Max Hueber Verlag, 2009 - 160с.
3. Hertmut Aufderstraße Themen aktuell 2 / Arbeitsbuch 1/Н. Aufderstraße, Н. Bock, J. Müller, Н. Müller. – Max Hueber Verlag, 2009 - 160с.

Тема 1 Описание людей: друзей, родных и близких (внешность, характер, личностные качества)

Самостоятельная работа № 2. Закрепление и систематизация теоретических знаний по теме «Склонение прилагательных». Выполнение лексико-грамматических упражнений.

Вид самостоятельной работы: внеаудиторная;

Объем учебного времени, отведенный на самостоятельную работу: 2 часа;

Цель задания:

- развитие умения пользоваться специальной и справочной литературой;
- развитие умения пользоваться конспектами;
- закрепление изученных грамматических правил;
- развитие умения самостоятельно выполнять упражнения по грамматике немецкого языка.

Студент должен

знать:

- типы склонения прилагательных;

уметь:

- склонять прилагательные по трем типам: слабому, сильному, смешанному;
- различать изученные грамматические формы в устной и письменной речи;
- применять полученные знания на практике: ставить прилагательные в правильную форму в устной и письменной речи.

Содержание заданий: Выполните задания по грамматике немецкого языка:

- повторите теоретический материал по теме «Склонения прилагательных»;
- выполните упражнения по теме.

Практические рекомендации по выполнению:

1. Повторите изученный грамматический материал. Для этого воспользуйтесь конспектом в тетради или учебниками Басова Н.В. Немецкий для колледжей, с. 377-378, Соколова Н.Б. Справочник по грамматике немецкого языка, с. 232-238.
2. Ответьте на следующие вопросы:
 - 1) Какие типы склонений прилагательных есть в немецком языке?
 - 2) В каких случаях прилагательное склоняется по сильному типу?
 - 3) В каких случаях прилагательное склоняется по слабому типу?
 - 4) В каких случаях прилагательное склоняется по смешанному типу?

3. Выполните следующие грамматические упражнения:

- 1) Просклоняйте по падежам:

das gelbe Kleid	gute Freundschaft	eine attractive Frau
der graue Anzug	netter Freund	
die blaue Bluse	fleißiges Mädchen	
die schwarzen Schuhe	ein schönes Mädchen	
treue Freundinnen	ein lustiger Mann	

- 2) Упражнение 1, стр. 97 (Тагиль И.П. Грамматика немецкого языка в упражнениях)
- 3) Упражнение 2, стр. 97 (Тагиль И.П. Грамматика немецкого языка в упражнениях)
- 4) Упражнение 3, стр. 97 (Тагиль И.П. Грамматика немецкого языка в упражнениях)
- 5) Упражнение 4, стр. 98 (Тагиль И.П. Грамматика немецкого языка в упражнениях)
- 6) Упражнение 5, стр. 98 (Тагиль И.П. Грамматика немецкого языка в упражнениях)
- 7) Опишите людей на фотографии (см. Приложение).

- внешность

- одежда

- предположите, какие они по характеру

Требования к результатам работы:

- задания выполнены полностью, грамотно.

Форма контроля: письменный ответ, оценка

Критерии оценки:

отлично» - 85-100 % правильных ответов от общего количества заданий;

«хорошо» - 71-84 % заданий выполнено правильно;

«удовлетворительно» -55-70 % заданий;

«неудовлетворительно» - менее 55 % заданий.

Список рекомендуемой литературы:

1. Басова Н.В. Немецкий для колледжей/ Н.В. Басова, Т.С. Коноплева. – Ростов-на-Дону: Феникс, 2014 — 416с.
2. Соколова Н.Б. Справочник по грамматике немецкого языка/ Н.Б. Соколова, Е.И. Гутрова. - М.: Просвещение, 1999. – 319 с.
3. Тагиль И.П. Грамматика немецкого языка в упражнениях. – С-П.: Каро, 2003. – 240 с.

Тема 2 Межличностные отношения дома, в учебном заведении, на работе
Самостоятельная работа № 3. Работа с текстом по теме.

Вид самостоятельной работы: внеаудиторная;

Объем учебного времени, отведенный на самостоятельную работу: 1 час;

Цель задания:

- Развитие умений читать и переводить со словарем;
- Развитие умений передать содержание прочитанного в устной форме;
- Расширить представление студентов о жизни немецкой молодежи.

Студент должен

знать:

- лексический материал по теме;
- грамматический материал по теме;

уметь:

- читать аутентичные тексты по соответствующей теме;
- переводить тексты с использованием словаря;
- передать содержание прочитанного с соблюдением грамматических, лексических и фонетических норм немецкого языка;
- высказывать свое мнение по проблеме «Взаимоотношения с родителями»;

Содержание заданий:

1. Выберите текст «Bitterschokolade» или «Wohnen: allein oder im Hotel Mama?»;
«Bitterschokolade» - максимальная оценка за выполненное задание «отлично»,
«Wohnen: allein oder im Hotel Mama?» - максимальная оценка за выполненное задание «хорошо»
2. Выполните задания к тексту:
 - прочитать и перевести текст
 - выписать и выучить новые слова
 - передать краткое содержание текста
 - выразить свое отношение к прочитанному тексту

Практические рекомендации по выполнению:

1. Ознакомьтесь с памятками (Приложение № 2):
 - а) Хотите научиться хорошо читать по-немецки?
 - б) Что может помочь вам лучше понять содержание читаемого текста?
 - в) Как поступить, если при чтении встречаются трудности?
 - г) С памятками перед чтением текста, во время чтения текста и после чтения текста.
2. Прочитайте текст, пользуясь при этом словарём: выпишите все незнакомые слова (существительные с артиклем, глагол в неопределённой форме) и запомните их.
3. Прочитайте текст ещё раз вслух, правильно оформляя предложения фонетически и интонационно, переведите и выделите главную мысль текста.
4. Разделите текст на части и озаглавьте каждую часть.
5. Составьте план текста.
6. Подготовьте краткий пересказ текста согласно плану.
7. Выразите свое отношение к прочитанному тексту

Требования к результатам работы:

- студент владеет содержанием прочитанного текста;

- пересказ составлен лексически и грамматически правильно;

Форма контроля: устный опрос

Критерии оценки:

«отлично» - пересказ составлен грамматически и лексически грамотно, полностью раскрыта тема, студент отвечал без ошибок в хорошем темпе речи;

«хорошо» - пересказ составлен грамматически и лексически грамотно, полностью раскрыта тема, но при ответе были допущены незначительные лексические, фонетические или грамматические ошибки;

«удовлетворительно» - при составлении пересказа допущены лексические и грамматические ошибки, тема раскрыта не полностью, темп речи замедленный;

«неудовлетворительно» - допущены грубые речевые ошибки, которые не позволяют понять смысл сказанного.

Список рекомендуемой литературы:

1. Отрывок из художественного произведения М. Pressler «Bitterschokolade».
2. Учебный текст «Wohnen: allein oder im Hotel Mama?»

Приложение:

Текст 1

Eva kommt oft spät heim und hat Ärger

Die Hauptfigur des Textes ist Eva, ein fünfzehnjähriges Mädchen. Sie hat Eltern und besucht die neunte Klasse der Schule. Obwohl Eva kein kleines Kind ist, darf sie nicht nach Hause kommen, wann sie will. Der Vater ist immer böse, wenn Eva lange wegbleibt oder spät heimkommt. Eva träumt von Freiheit. Sie träumt von der Zeit, wenn ihr niemand sagen wird, was sie tun darf und was nicht.

Der Spaziergang mit Michel dauert lange, darum kommt Eva spät nach Hause. Sie öffnet die Wohnungstür.

„Eva?“ ruft die Mutter aus der Küche.

„Ja.“

Die Mutter kommt heraus und trocknet sich die Hände an der Schürze ab. „Da bist du ja endlich. Wo warst du nur so lange? Wir haben schon gegessen. Der Papa ist böse. Du weißt doch, dass wir alle um sieben da sein sollen.“

„Damit er was zum Kommandieren hat.“

„Sei nicht frech.“

Eva zuckt mit den Schultern. Sie will nichts hören. Sie will nichts sehen. Nicht die Mutter in der hellblauen Schürze mit den Wasserflecken darauf. Die Mutter, die sie mit großen Augen anschaut.

„Ich bin kein kleines Kind mehr“, sagt Eva. Das sagt sie auch zu ihrem Vater, der schon vor dem Fernsehapparat sitzt, die Füße auf einem Stuhl.

„Ich bin kein kleines Kind mehr“, sagt sie.

Der Vater schaut sie misstrauisch an. „Wo warst du denn?“

„Spazieren am Fluss.“

„Allein?“

Eva zögert. „Mit einer Freundin“, sagt sie.

„Das nächste Mal bist du um sieben zurück, verstanden?“

Eva beißt in einen Apfel. „Ja“, sagt sie verärgert. „Andere aus meiner Klasse dürfen nach Hause kommen, wann sie wollen.“

„Das kann schon sein. Aber bei uns ist das anders. Ich will nicht, dass du dich abends noch draußen rumtreibst. Solange ' du hier mit uns im Haus wohnst, tust du das, was ich sage.“

Eva beißt wieder in den Apfel und gelst in ihr Zimmer. Sie kann lange nicht einschlafen an diesem Abend. Es ist sehr schwül.

Einige Tage später geht Eva mit ihrem netten Freund Michel in die Disko am Joseph platz. Dort tanzt sie gern und bemerkt nicht, wie die Zeit vergeht. Es ist schon acht, als sie auf die Uhr schaut. Sie sagt ihrem Freund „Tschüs“ und läuft nach Hause.

Eva schließt leise die Tür auf. Im Wohnzimmer läuft der Fernseher. Ihr Vater kommt heraus. Er betrachtet sie von oben bis unten, macht zwei Schritte auf sie zu und gibt ihr eine Ohrfeige. Eva schaut ihn erschrocken an. Die Ohrfeige brennt Auf ihrer Haut.

„Aber Fritz“, sagt die Mutter böse. „Warum soll sie nicht mal länger wegbleiben? Sie ist doch schon fünfzehn.“

„Ich will nicht, dass meine Tochter SICH HERumtreibt.“

„Aber das heißt doch nicht rumtreiben wenn sie mal bis neun wegbleibt. Wann soll sie denn ihre Jugend genießen, wenn nicht jetzt!“ „Sie hat gesagt, sie ist um sieben da“, schreit der Vater. „So fangt es an. Schau doch, wie sie aussieht! Schicken wir sie deshalb auf die Schule, dass sie mit einem Jungen heimkommt.“

Eva geht wortlos in ihr Zimmer und knallt die Tür hinter sich zu. Sie lässt sich auf ihr Bett fallen, auf das weiße, sichere Bett, weint. „Du Schwein“, sagt sie laut. „Du gemeines Schwein. Nichts weißt du. Nur an so etwas kannst du denken.“

Die Mutter kommt herein und setzt sich zu ihr auf den Bettrand. „Kind, er meint das nicht so, wirklich nicht. Er hat sich solche Sorgen gemacht um dich. Sogar bei der Polizei hat er schon angerufen, ob irgendwo ein Unfall gemeldet worden ist.“ Eva weint laut. Der Vater soll es ruhig hören, dieses Schwein! „Kind“, sagt die Mutter. „Kind, Kind“. Was anderes fällt ihr auch nicht ein.

Eva weint noch lauter.

„Du musst versuchen, ihn zu verstehen“, sagt die Mutter.

Eva hebt böse den Kopf. „Immer soll ich ihn verstehen! Immer ich! Geh doch zu deinem Fritz! Geh nur, du verstehst ihn ja so gut.“

Die Mutter sagt nichts mehr. Dann verlässt sie das Zimmer. Eva hört die Tür klappen. Sie drückt ihr Gesicht in das Kissen. Weinen, nur noch weinen. Nichts versteht ihr Vater, gar nichts. Nie hat er was verstanden. „Scheiße!“

(Aus dem Buch „Bitterschokolade“).

Wörterklärungen

1. heimkommen = nach Hause kommen
2. Ärger haben — зд. иметь неприятности
3. Sei nicht frech. — Не груби; frech — дерзкий; наглый
4. mit den Schultern zucken — пожимать плечами
5. misstrauisch anschauen — смотреть с недоверием
6. sich herumtreiben — шлаться, шататься
7. aufschließen (die Tür) — открывать;
8. betrachten = ansehen = anschauen
9. jemandem eine Ohrfeige geben — дать кому-л. пощечину (оплеуху)
10. genießen (+ Akk.) — наслаждаться чем-л.

11. die Tür zu knallen — громко хлопнуть дверью
12. gemeines Schwein — подлая свинья
13. sich Sorgen um j-n machen — беспокоится, тревожиться о ком-либо
14. ob irgendwo ein Unfall gemeldet worden - Узнать, не произошёл ли где-либо несчастный случай
15. einfallen — приходить на ум

Текст 2

Wohnen: allein oder im Hotel Mama?

Sascha und Mathias leben in Fulda. Sie kennen sich seit der Grundschule. Sie sind mit einander befreundet, führen aber ein sehr unterschiedliches Leben. Sascha lebt noch bei seinen Eltern wie viele andere Jugendliche. Mathias hat das "Hotel Mama" schon früh verlassen.

Niemand wartet auf Mathias (20), wenn er von der Schule nach Hause kommt. "Die Wohnung ist leer. Das Essen steht nicht auf dem Tisch. Ich lebe allein, seit ich 17 Jahre alt bin.", erklärt er. Für den Oberstufenschüler bedeutet das: er schmeißt den ganzen Haushalt selbst: einkaufen, kochen, putzen, waschen. Sein Alltag ist ziemlich stressig. Seine Freunde verstehen das oft nicht. "Du bist doch jung und lebst nur einmal."

Die Eltern von Mathias haben sich scheiden lassen. Er wohnte zuerst bei seiner Mutter. Die zog dann aber in eine andere Stadt. "Ich wollte wegen meiner Freunde bleiben. Außerdem verstand ich mich damals nicht so gut mit ihr", erklärt er. Sein Vater arbeitet im Ausland. Zu ihm hat er kaum Kontakt. Im letzten Jahr hat Mathias ihn nur zwei Wochen gesehen. Der Vater bot ihm seine ungenutzte Wohnung im Haus der Großeltern an. Das Angebot gefiel Mathias: "Nach den Streitereien mit meiner Mutter wollte ich frei und abhängig sein. Ich wollte mein eigenes Leben führen." Am Anfang kümmerte sich noch die Großmutter um den Jungen. Sie bekochte und bemutterte ihn. "Das wollte ich nicht, und das habe ich ihr gesagt. Ich wollte mich damals niemandem verpflichtet fühlen".

Mathias lebt gerne allein.

Wohnen: allein oder im Hotel Mama?

Bei Sascha (20) steht nach der Schule das Mittagessen auf dem Tisch. Wenn seine Mutter nicht gekocht hat, bedient er sich am Kühlschrank. Der Fachhochschüler lebt noch zu Hause bei seinen Eltern. Unter dem Dach hat er sich sein eigenes Zimmer ausgebaut. Wohn-, Schlaf- und Arbeitsbereich sind in einem großen Raum. Auf seinem Tisch stehen viele Pokale: Sascha ist erfolgreicher Triathlet. Durch den Sport hat er kaum Zeit für sich. „Ich bin vormittags an der Schule. Nachmittags trainiere ich 4 bis 5 Stunden täglich“, beschreibt er seinen Alltag. Die Eltern sind beide berufstätig. Sie unterstützen ihren Sohn, so gut es geht. Sascha besitzt noch keinen Führerschein. „Das habe ich mit 18 Jahren irgendwie verpennt“, sagt er. Am Wochenende helfen deshalb schon mal die Eltern. Sie fahren ihn zu den Wettkämpfen, die überall in Deutschland stattfinden. Als Gegenleistung muss Sascha zu Hause im Garten oder beim Renovieren helfen. Seine Mutter erledigt seine Wäsche. Das ist durch den Sport bestimmt nicht wenig. „Mein Zimmer räume ich aber selbst auf“, betont Sascha. Und ergänzt: „Meine Mutter muss mich allerdings manchmal daran erinnern. Unordnung stört mich nicht so schnell“. Durch die Arbeit der Mutter hat Sascha Selbständigkeit gelernt.

Im Sommer ist Saisonpause. Es finden keine Wettkämpfe statt. In dieser Zeit feiert Sascha gerne und ausgiebig mit seinen Freunden. Manchmal kommt er spät in der Nacht - oder früh morgen? - nach Hause. Dann reden ihm die Eltern schon mal ins Gewissen. Natürlich hat er das nicht so gerne. „Das ist manchmal nervig, aber auch verständlich“, findet er.

Тема 2 Межличностные отношения дома, в учебном заведении, на работе

Самостоятельная работа № 4. Закрепление и систематизация теоретических знаний по теме «Спряжение глаголов в Präsens». Выполнение лексико-грамматических упражнений.

Вид самостоятельной работы: внеаудиторная;

Объем учебного времени, отведенный на самостоятельную работу: 1 час;

Цель задания:

- развитие умения пользоваться специальной и справочной литературой;
- развитие умения пользоваться конспектами;
- закрепление изученных грамматических правил;
- развитие умения самостоятельно выполнять упражнения по грамматике немецкого языка.

Студент должен

знать:

- спряжение глаголов в настоящем времени (Präsens);

уметь:

- спрягать глаголы в настоящем времени;
- различать формы глаголов в устной и письменной речи;
- применять свои знания по теме на практике: использовать глаголы в настоящем времени в устной и письменной речи.

Содержание заданий: Выполните задания по грамматике немецкого языка.

- повторите теоретический материал по теме «Склонения прилагательных»;
- выполните упражнения по теме.

Практические рекомендации по выполнению:

1. Повторите изученный грамматический материал. Для этого воспользуйтесь конспектом или учебниками Themen neu I Kursbuch, с. 138 и Themen neu I Arbeitsbuch, с8.
2. Ответьте на следующие вопросы:
 - 1) Какие окончания имеют глаголы в Präsens?
 - 2) Какую особенность имеют глаголы, оканчивающиеся на -d, -t, -ffn, -gn, -chn, -dm, -tm?
 - 3) Какую особенность имеют глаголы, которые оканчиваются на -s, -ss, -z, -tz, -x, -ß ?
 - 4) Какую особенность имеют сильные глаголы?
 - 5) Как спрягаются глаголы haben, sein, werden?
 - 6) Что происходит с глаголами, которые имеют отделяемую приставку?
3. Выполните грамматические упражнения:
 - 1) Упражнение 1, стр. 13 (Themen neu I Arbeitsbuch)
 - 2) Упражнение 3, стр. 14 (Themen neu I Arbeitsbuch)

- 3) Упражнение 4, стр. 14 (Themen neu I Arbeitsbuch)
- 4) Упражнение 6, стр. 36 (Соколова Н.Б. Справочник по грамматике немецкого языка)
- 5) Упражнение 4, стр. 39 (Соколова Н.Б. Справочник по грамматике немецкого языка)

Основные требования к результатам работы:

- даны полные ответы на вопросы;
- задания выполнены полностью, грамотно.

Форма контроля: письменный ответ, оценка.

Критерии оценки:

отлично» - 85-100 % правильных ответов от общего количества заданий;

«хорошо» - 71-84 % заданий выполнено правильно;

«удовлетворительно» -55-70 % заданий;

«неудовлетворительно» - менее 55 % заданий.

Список рекомендуемой литературы:

1. Басова Н.В. Немецкий для колледжей/ Н.В. Басова, Т.С. Коноплева. – Ростов-на-Дону: Феникс, 2014 — 416с.
2. Соколова Н.Б. Справочник по грамматике немецкого языка/ Н.Б. Соколова, Е.И. Гутрова. - М.: Просвещение, 1999. – 319 с.
3. Тагиль И.П. Грамматика немецкого языка в упражнениях. – С-П.: Каро, 2003. – 240 с.
4. Hertmut Aufderstraße Themen neu 1 / Kursbuch 1/Н. Aufderstraße, Н. Bock, J. Müller, Н. Müller. – Max Hueber Verlag, 2003 - 160с.
5. Hertmut Aufderstraße Themen neu1 / Arbeitsbuch 1/Н. Aufderstraße, Н. Bock, J. Müller, Н. Müller. – Max Hueber Verlag, 2001 - 160с.

Тема 3 Повседневная жизнь: условия жизни, учебный день, выходной день
Самостоятельная работа № 5. Подготовка монологического сообщения «Мой рабочий день»

Вид самостоятельной работы: внеаудиторная;

Объем учебного времени, отведенный на самостоятельную работу: 2 часа;

Цель задания:

- развитие умения свободного говорения на немецком языке в рамках указанной темы;
- формирование умения составлять монолог;
- закрепление лексического и грамматического материала по теме.

Студент должен знать:

- лексический материал по теме;
- грамматический материал по теме;

уметь:

- составлять монологическое сообщение по теме «Мой рабочий день»;

Содержание задания: составить монологическое сообщение на тему «Мой рабочий день»

Практические рекомендации по выполнению:

1. Повторите лексику по теме;
2. Повторите грамматический материал по теме: имя существительное, употребление артиклей, возвратные глаголы, предлоги времени и места;
3. Составьте монолог по следующему плану:
 - 1) Утро (подъем, утренний туалет, завтрак, дорога в колледж);
 - 2) Учеба в колледже (занятия, перемены, обед)
 - 3) Свободное время после колледжа (увлечения, хобби, дополнительные занятия)
 - 4) Вечер (ужин, подготовка ко сну);
4. Подготовьтесь отвечать сообщение в устной форме.

Примечание: В случае затруднения воспользуйтесь учебником Themen aktuell I Kursbuch, с. 86-87, Басова Н.В. Немецкий для колледжей, с. 66-68.

Основные требования к результатам работы:

- Тема раскрыта полностью;
- Учащийся логично строит монологическое высказывание в соответствии с коммуникативной задачей, сформулированной в задании. Лексические единицы и грамматические структуры используются уместно. Ошибки практически отсутствуют. Объем высказывания не менее нормы.

Форма контроля: устный опрос

Критерии оценки:

«отлично» - монологическое сообщение составлено грамматически и лексически грамотно, полностью раскрыта тема, студент отвечал без ошибок в хорошем темпе речи;

«хорошо» - монологическое сообщение составлено грамматически и лексически грамотно, полностью раскрыта тема, но при ответе были допущены незначительные лексические, фонетические и /или грамматические ошибки;

«удовлетворительно» - при составлении допущены лексические и грамматические ошибки, тема раскрыта не полностью, темп речи замедленный;

«неудовлетворительно» - допущены грубые речевые ошибки, которые не позволяют понять смысл сказанного, диалог не подготовлен.

Список рекомендуемой литературы:

1. Басова Н.В. Немецкий для колледжей/ Н.В. Басова, Т.С. Коноплева. - Ростов на Дону: Феникс, 2014 - 416с.
2. Hertmut Aufderstraße Themen 1 aktuell / Kursbuch 1/H. Aufderstraße, H. Bock, J. Müller, H. Müller. – Max Hueber Verlag, 2003 - 160с.

Тема 3 Повседневная жизнь: условия жизни, учебный день, выходной день

Самостоятельная работа № 6. Подготовка диалога по теме «Мои планы на выходные»

Вид самостоятельной работы: внеаудиторная;

Объем учебного времени, отведенный на самостоятельную работу: 2 часа;

Цель задания:

- Формирование умения составлять диалог;
- Закрепление лексического и грамматического материала по теме.

Студент должен

знать:

- лексический материал по теме;
- грамматический материал по теме;

уметь:

- вести диалог по теме «Мои планы на выходные»;

Содержание заданий: подготовка диалога на тему «Мои планы на выходные»

Практические рекомендации по выполнению:

1. Повторите лексику по теме;
2. Повторите грамматический материал по теме: Порядок слов в повествовательном и вопросительном предложении, предлоги времени и места;
3. Составьте диалог;
4. Разыграйте диалог с партнером.

Примечание: В случае затруднения воспользуйтесь учебником Themen aktuell I Kursbuch, с. 53, Приложением № 3

Требования к результатам работы:

- Тема раскрыта полностью;
- Учащийся логично строит диалогическое общение в соответствии с коммуникативной задачей; демонстрирует умения речевого взаимодействия с партнером: способен начать, поддержать и закончить разговор. Лексические единицы и грамматические структуры соответствуют поставленной коммуникативной задаче. Ошибки практически отсутствуют. Речь понятна: практически все звуки произносятся правильно, соблюдается правильная интонация.

Форма контроля: устный опрос

Критерии оценки:

«отлично» - диалог составлен грамматически и лексически грамотно, полностью раскрыта тема, студент отвечал без ошибок в хорошем темпе речи;

«хорошо» - диалог составлен грамматически и лексически грамотно, полностью раскрыта тема, но при ответе были допущены незначительные лексические, фонетические или грамматические ошибки;

«удовлетворительно» - при составлении допущены лексические и грамматические ошибки, тема раскрыта не полностью, темп речи замедленный;

«неудовлетворительно» - допущены грубые речевые ошибки, которые не позволяют понять смысл сказанного, диалог не подготовлен.

Список рекомендуемой литературы:

1. Hertmut Aufderstraße Themen aktuell 1 / Kursbuch 1/H. Aufderstraße, H. Bock, J. Müller, H. Müller. – Max Hueber Verlag, 2009 - 160c.
2. Hertmut Aufderstraße Themen aktuell 1 / Arbeitsbuch 1/H. Aufderstraße, H. Bock, J. Müller, H. Müller. – Max Hueber Verlag, 2009 - 160c.

Тема 6 Праздники в Германии и России

Самостоятельная работа № 7. Работа с текстом по теме, выразительное чтение стихов.

Вид самостоятельной работы: внеаудиторная;

Объем учебного времени, отведенный на самостоятельную работу: 1 час;

Цель задания:

- Расширить знания учащихся о стране изучаемого языка;
- Развивать интерес и познавательную активность учащихся;
- формирование умений читать и переводить со словарем.

Студент должен знать:

- лексический материал по теме;
- традиции празднования рождества в Германии;

уметь:

- читать аутентичные тексты и переводить их со словарем;
- выразительно читать стихи на немецком языке с соблюдением фонетических норм немецкого языка (произношение, интонация);

Содержание заданий: прочитать и перевести со словарем текст «Morgen kommt die Weihnachtsfrau».

Практические рекомендации по выполнению:

1. Прочитайте внимательно текст, попытайтесь понять его основное содержание;
2. Выпишите и переведите незнакомую лексику;
3. Прочитайте текст снова, переведите его;
4. Ответьте на вопросы учителя: Wovon ist die Rede in diesem Text? Hat Ihnen der Text gefallen? Warum?

Основные требования к результатам работы:

- содержательный план: понимание прочитанного текста;
- процессуальный план: процесс чтения – фонетика, темп речи.

Критерии оценки:

«отлично» - студент читает без ошибок в хорошем темпе речи, переводит достаточно точно;

«хорошо» - при чтении допущены незначительные фонетические ошибки, перевод содержит неточности.

«удовлетворительно» - при чтении допущены фонетические ошибки, перевод в ряде случаев не соответствует тексту;

«неудовлетворительно» - студент допускает грубые фонетические ошибки, искажает слова, перевод не соответствует тексту.

Форма контроля: устный опрос

Содержание задания: прочитать выразительно одно из предложенных стихотворений, сделать литературный перевод.

Основные требования к результатам работы:

- содержательный план: понимание прочитанного стихотворения;

- процессуальный план: процесс чтения
- 1. Правильная постановка логического ударения
- 2. Соблюдение пауз
- 3. Правильный выбор темпа
- 4. Соблюдение нужной интонации
- 5. Безошибочное чтение

Форма контроля: устный опрос

Критерии оценки:

Оценка "5" - выполнены правильно все требования

Оценка "4" - не соблюдены 1-2 требования

Оценка "3" - допущены ошибки по трем требованиям

Оценка "2" - допущены ошибки более, чем по трем требованиям.

Список рекомендуемой литературы:

Большакова Э.Н. Немецкие праздники и традиции/учебное пособие для изучающих немецкий язык. – С.-П. Антология, 2003, с.163-165.

Приложение

Neujahrsnacht

Diese Nacht ist ein Fluß.

Mein Bett ist ein Kahn.

Vom alten Jahr stoße ich ab.

Am neuen lege ich an.

Morgen spring ich an Land.

Dies Land, was ist's für ein Ort?

Es ist keiner, der's weiß,

Keiner war vor mir dort.

Joseph Guggenmos

Weihnacht

Es lagen im Felde die Hirten bei Nacht,

die haben gefroren und haben gewacht.

Die waren wohl hungrig, die waren wohl müd, wie's

heute noch Hirten im Felde geschieht.

Da scholl in den Lüften das Jubelgeschrei,

sie hörten's und kamen voll Freuden herbei, vergaßen

den Schlummer, verschmerzten die Pein und drangen

zum Stall und zur Krippe hinein.

Und was sie gesehen, wir sehen es heut;

und alle, die's sehen, sind selige Leut,
sind selig und fröhlich und gehn mit Gesang
und sagen dem Kinde Lob, Ehren und Dank.

Die himmlischen Chöre, die singen wohl hell,
viel heller denn Menschen. Doch komm nur, Gesell,
die Kehle gewetzt und die Stimme geprobt:
Wer nimmer gesungen, heut singt er und lobt.

Die himmlischen Sterne sind alle Nacht schön, doch
heute blickt einer aus ewigen Höhn,
der zeigt uns den Weg, und wir folgen geschwind und
segnen die Mutter und grüßen das Kind.

Rudolf Alexander Schröder

Тема 4 Праздники в Германии и России

Самостоятельная работа № 8 Закрепление и систематизация теоретических знаний по теме «Спряжение глаголов в Präteritum». Выполнение лексико- грамматических упражнений.

Вид самостоятельной работы: внеаудиторная;

Объем учебного времени, отведенный на самостоятельную работу: 1 час;

Цель задания:

- развитие умения пользоваться специальной и справочной литературой;
- развитие умения пользоваться конспектами;
- закрепление изученных грамматических правил;
- развитие умения самостоятельно выполнять упражнения по грамматике немецкого языка.

Студент должен

знать:

- спряжение глаголов в прошедшем времени (Präteritum);

уметь:

- спрягать глаголы в прошедшем времени (Präteritum);
- различать глагольные формы в устной и письменной речи;
- применять свои знания по теме на практике: использовать глаголы в прошедшем времени в устной и письменной речи.

Содержание заданий: Выполните задания по грамматике немецкого языка.

- повторите теоретический материал по теме «Спряжение глаголов в Präteritum»;
- выполните упражнения по теме.

Практические рекомендации по выполнению

1. Повторите изученный грамматический материал. Для этого воспользуйтесь конспектом или учебником Басова Н.В. Немецкий для колледжей, с. 380-381.
2. Ответьте на следующие вопросы:
 - 1) Что такое Präteritum и когда он используется?
 - 2) Как образуют Präteritum сильные глаголы?
 - 3) Как образуют Präteritum слабые глаголы?
 - 4) Как образуют Präteritum глаголы с отделяемыми/неотделяемыми приставками?
 - 5) С каким временем сочетается Präteritum в предложениях?
3. Выполните грамматические упражнения.
 - 1) Упражнение 4, стр. 55 (Соколова Н.Б. Справочник по грамматике немецкого языка)
 - 2) Упражнение 5, стр. 55 (Соколова Н.Б. Справочник по грамматике немецкого языка)

3) Упражнение 4, стр. 58 (Соколова Н.Б. Справочник по грамматике немецкого языка)

4) Упражнение 6, стр. 59 (Соколова Н.Б. Справочник по грамматике немецкого языка)

4. Выучите таблицу неправильных глаголов

Основные требования к результатам работы:

- даны полные ответы на вопросы;
- задания выполнены полностью, грамотно.

Форма контроля: письменный ответ, оценка

Критерии оценки:

отлично» - 85-100 % правильных ответов от общего количества заданий;

«хорошо» - 71-84 % заданий выполнено правильно;

«удовлетворительно» - 55-70 % заданий;

«неудовлетворительно» - менее 55 % заданий.

Список рекомендуемой литературы:

1. Басова Н.В. Немецкий для колледжей/ Н.В. Басова, Т.С. Коноплева. – Ростов-на-Дону: Феникс, 2014 — 416с.
2. Соколова Н.Б. Справочник по грамматике немецкого языка/ Н.Б. Соколова, Е.И. Гутрова. - М.: Просвещение, 1999. – 319 с.
3. Hertmut Aufderstraße Themen neu 1 / Kursbuch 1/Н. Aufderstraße, Н. Bock, J. Müller, Н. Müller. – Max Hueber Verlag, 2003 - 160с.
4. Hertmut Aufderstraße Themen neu1 / Arbeitsbuch 1/Н. Aufderstraße, Н. Bock, J. Müller, Н. Müller. – Max Hueber Verlag, 2001 - 160с.

Приложение

Таблица неправильных глаголов

Grundform/инфинитив	Präsens/настоящее время	Präteritum/имперфект	Partizip II/причастие	Übersetzung/перевод
backen	er bäckt	er backte/ buck	er hat gebacken	печь
befehlen	er befiehlt	er befahl	er hat befohlen	приказывать
beginnen	er beginnt	er begann	er hat begonnen	начинать
beißen	er beißt	er biss	er hat gebissen	кусать
bieten	er biegt	er bot	er hat geboten	предлагать
binden	er bindet	er band	er hat gebunden	связывать
bitten	er bittet	er bat	er hat gebeten	просить
blasen	er bläst	er blies	er hat geblasen	дуть
bleiben	er bleibt	er blieb	er ist geblieben	оставаться
brechen	er bricht	er brach	er hat gebrochen	ломать, разбить
bringen	er bringt	er brachte	er hat gebracht	приносить
denken	er denkt	er dachte	er hat gedacht	думать

empfehlen	er empfiehlt	er empfahl	er hat empfohlen	советовать
erschrecken	er erschrickt	er erschrak	er ist erschrocken	испугаться
essen	er isst	er aß	er hat gegessen	есть
fahren	er fährt	er fuhr	er ist gefahren	ехать
fallen	er fällt	er fiel	er ist gefallen	падать
fangen	er fängt	er fing	er hat gefangen	ловить
finden	er findet	er fand	er hat gefunden	найти
fliegen	er fliegt	er flog	er ist geflogen	летать
fließen	es fließt	es floss	es ist geflossen	течь
fressen	er frisst	er fraß	er hat gefressen	есть (о животных)
frieren	er friert	er fror	er hat gefroren	мёрзнуть
geben	er gibt	er gab	er hat gegeben	давать
gehen	er geht	er ging	er ist gegangen	идти
genießen	er genießt	er genoss	er hat genossen	наслаждаться
geschehen	es geschieht	es geschah	es ist geschehen	происходить
gewinnen	er gewinnt	er gewann	er hat gewonnen	выиграть
gießen	er gießt	er goss	er hat gegossen	лить, наливаться
graben	er gräbt	er grub	er hat gegraben	копать
greifen	er greift	er griff	er hat gegriffen	хватать
haben	er hat	er hatte	er hat gehabt	иметь
halten	er hält	er hielt	er hat gehalten	держаться
heben	er hebt	er hob	er hat gehoben	поднимать
helfen	er hilft	er half	er hat geholfen	помогать
kennen	er kennt	er kannte	er hat gekannt	знать
kommen	er kommt	er kam	er ist gekommen	приходить, прибывать
können	er kann	er konnte	er hat gekonnt	мочь, уметь
kriechen	er kriecht	er kroch	er ist gekrochen	ползти
laufen	er läuft	er lief	er ist gelaufen	бежать
lesen	er liest	er las	er hat gelesen	читать
liegen	er liegt	er lag	er hat gelegen	лежать
lügen	er lügt	er log	er hat gelogen	врать
messen	er misst	er maß	er hat	измерять

			gemessen	
mögen	er mag	er mochte	er hat gemocht	любить
müssen	er muss	er musste	er hat gemusst	быть обязанным, должным
nehmen	er nimmt	er nahm	er hat genommen	брать
nennen	er nennt	er nannte	er hat genannt	называть
raten	er rät	er riet	er hat geraten	советовать
reißen	er reißt	er riss	er hat gerissen	рвать, отрывать
reiten	er reitet	er ritt	er ist (hat) geritten	ездить верхом, скакать
rennen	er rennt	er rannte	er ist gerannt	бежать
riechen	er riecht	er roch	er hat gerochen	нюхать
rufen	er ruft	er rief	er hat gerufen	звать
schaffen	er schafft	er schuf	er hat geschaffen	творить, создавать
scheinen	es scheint	es schien	es hat geschienen	казаться
schlafen	er schläft	er schlief	er hat geschlafen	спать
schließen	er schließt	er schloss	er hat geschlossen	закрывать
schneiden	er schneidet	er schnitt	er hat geschnitten	резать
schreiben	er schreibt	er schrieb	er hat geschrieben	писать
schreien	er schreit	er schrie	er hat geschrien	кричать
schweigen	er schweigt	er schwieg	er hat geschwiegen	молчать
schwimmen	er schwimmt	er schwamm	er ist geschwommen	плавать
sehen	er sehe	er sah	er hat gesehen	видеть
sein	er bin	er war	er ist gewesen	быть
singen	er singt	er sang	er hat gesungen	петь
sprechen	er spricht	er sprach	er hat gesprochen	говорить
springen	er springt	er sprang	er ist gesprungen	прыгать
steigen	er steigt	er stieg	er ist gestiegen	подниматься
streiten	er streitet	er stritt	er hat gestritten	спорить
tragen	er trägt	er trug	er hat getragen	носить
treffen	er trifft	er traf	er hat getroffen	встретить
treten	er tritt	er trat	er hat getreten	наступать

trinken	er trinkt	er trank	er hat getrunken	пить
tun	er tut	er tat	er hat getan	делать
vergessen	er vergisst	er vergaß	er hat vergessen	забыть
verlieren	er verliert	er verlor	er hat verloren	потерять
wachsen	er wächst	er wuchs	er ist gewachsen	расти
waschen	er wäscht	er wusch	er hat gewaschen	мыть
werden	er wird	er wurde	er ist geworden	становиться
werfen	er wirft	er warf	er hat geworfen	бросать
wiegen	er wiegt	er wog	er hat gewogen	взвешивать, весить
wissen	er weiß	er wusste	er hat gewusst	знать
wollen	er will	er wollte	er hat gewollt	хотеть
ziehen	er zieht	er zog	er hat gezogen	тянуть, тащить

Тема 5 Страноведение Россия и Германия в сравнении

Самостоятельная работа № 9 Выполнение лексико- грамматических упражнений по теме «Россия».

Вид самостоятельной работы: внеаудиторная;

Объем учебного времени, отведенный на самостоятельную работу: 2 часа;

Цель задания:

- развитие умения пользоваться специальной и справочной литературой;
- закрепление изученного лексического и грамматического материала;
- развитие умения самостоятельно выполнять лексико-грамматические упражнения по теме.

Студент должен

знать:

- лексику по теме;
- грамматический материал;

уметь:

- применять свои знания по теме на практике.

Содержание заданий: выполните лексико-грамматические упражнения по теме.

Практические рекомендации по выполнению

1. Повторите изученный грамматический материал.
2. Повторите лексику по теме
3. Выполните упражнения

Основные требования к результатам работы:

- задания выполнены полностью, грамотно.

Форма контроля: письменный ответ, оценка

Критерии оценки:

отлично» - 85-100 % правильных ответов от общего количества заданий;

«хорошо» - 71-84 % заданий выполнено правильно;

«удовлетворительно» -55-70 % заданий;

«неудовлетворительно» - менее 55 % заданий.

Список рекомендуемой литературы:

1. Басова Н.В. Немецкий для колледжей/ Н.В. Басова, Т.С. Коноплева. – Ростов-на-Дону: Феникс, 2014 — 416с.
2. Соколова Н.Б. Справочник по грамматике немецкого языка/ Н.Б. Соколова, Е.И. Гутрова. - М.: Просвещение, 1999. – 319 с.

Russland-Quiz

Was hast du alles über Russland erfahren? Wähle die richtige Antwort und fülle die Tabelle aus!

1. Wie groß ist die Fläche Russlands?
a) 17 075 400 km² ☐ b) 10 123 000 km² ☐ c) 24 014 300 km² ☐
2. Auf welchen Kontinenten liegt Russland?
a) Europa und Afrika b) Europa und Asien c) Europa
3. An welche Staaten grenzt Russland im Süden?
a) China, die Mongolei, Kasachstan, die Türkei, Georgien
b) Armenien, die Mongolei, Kasachstan, Aserbaidschan, Georgien
c) Nordkorea, die Mongolei, Kasachstan, Aserbaidschan, Georgien
4. Wie heißt die nördlichste Stadt?
a) Archangelsk b) Pewek c) Tiksi
5. Wie heißt die östlichste Stadt?
a) Chabarowsk b) Jakutsk c) Anadyr
6. In wie viel Zeitzonen liegt Russland?
a) 11 ☐ b) 10 ☐ c) 12 ☐
7. Wie ist der längste Fluss Europas?
8. a) die Donau [b) der Rhein c) die Wolga
9. Wie heißt der längste Fluss Russlands?
a) die Lena b) der Ob c) der Amur
9. Welcher ist der tiefste Binnensee Russlands?
a) Kaspisches Meer b) der Baikal c) der Onegasee
10. Welche Bergketten liegen in Russland?
a) Alpen, Ural, Sajan, Tibet
b) Anden, Kaukasus, Altai, Pyrenäen
c) Ural, Kaukasus, Sajan, Altai
11. Welches Gebirge teilt das Land in zwei Teile?
a) Sajan b) Ural c) Kaukasus
12. Wie heißt der höchste Berg Russlands?
a) der Elbrus b) die Belucha c) der Dychtau

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.

Bodenschätze

Lesen Sie den Text und unterstreichen Sie Wörter und Wendungen zum Thema „Bodenschätze“.

Russland hat viele Bodenschätze — von der Steinkohle über das Eisenerz zu Kochsalz; man findet sie sowohl im Ural als auch in Westsibirien. Erdöl und Erdgas gibt es im Wolgagebiet, im Ural, im

Nordkaukasus und in Westsibirien. Russland belegt den zweiten Platz in der weltweiten Konkurrenz der erdölfördernden Länder. Auch Gold, Silber und Diamanten werden gewonnen.

Wozu braucht man diese Bodenschätze? Verbinde sie mit den Industriezweigen und den Produkten! Mehrere Verbindungen sind möglich.

Rohstoff	Industriezweige	Endprodukt
Gold	Elektroindustrie	Benzin
Erdöl	Maschinenbau	Juwelen
Erdgas	Lebensmittelindustrie	Computerchips
Steinkohle	Brennstoffindustrie	Flugzeuge
Eisenerz	Chemische Industrie	Heizung
Aluminium	Leichtindustrie	Kunststoffe
Diamanten	Kernindustrie	Kleidung aus synthetischem Stoff
Uran	Edelmetallindustrie	Elektrischer Strom

Schreiben Sie in Sätzen, welche Rohstoffe (aus der Tabelle oben) wo und wie gebraucht werden.

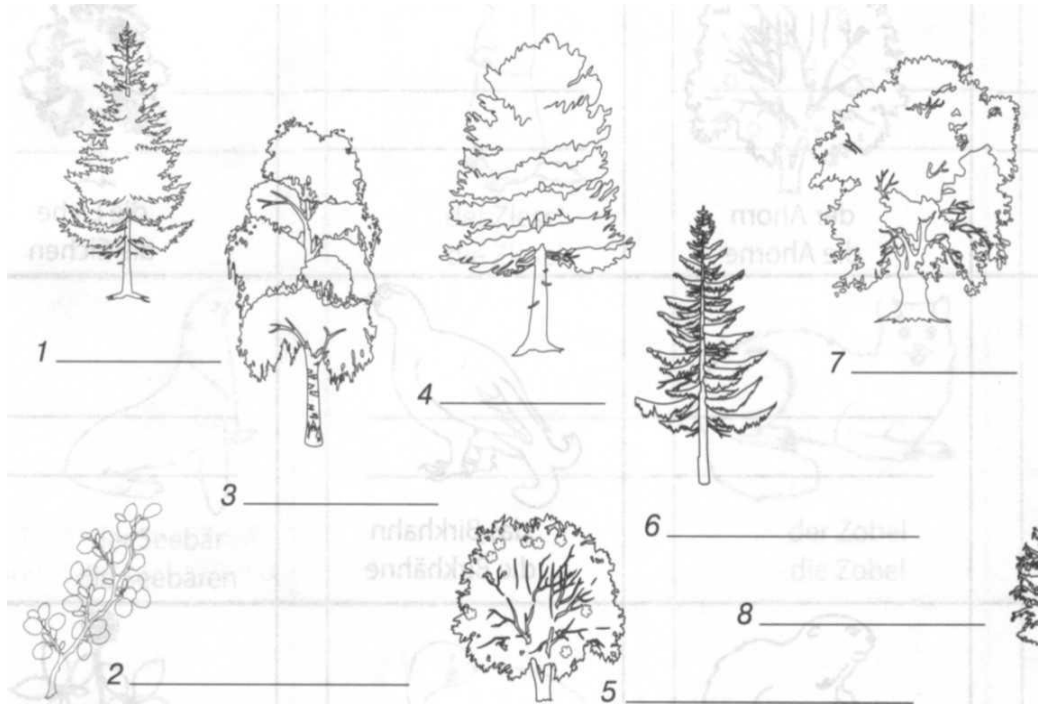
Beginne so:

Bäume

Sind Ihnen diese Bäume bekannt? Nehmen Sie die große Karte zu Hilfe und beschriften Sie sie. Dann markieren Sie mit einem roten Stift die Bäume, die für dein Heimatgebiet typisch sind

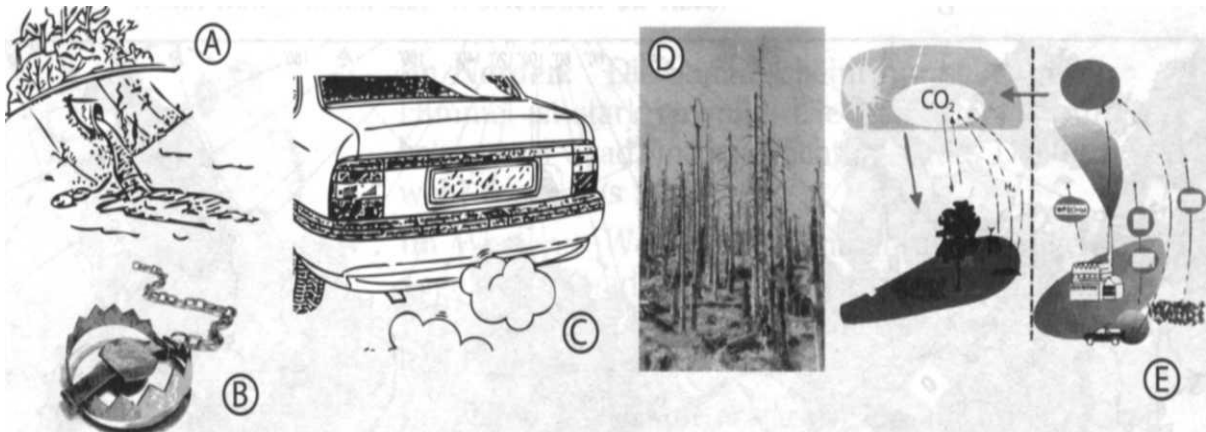
Jetzt, wo Sieschon so viele Bäume kennen, machen Sie einen kurzen Bericht (10— 15 Sätze) darüber, wie es bei Ihnen zu Hause mit Bäumen aussieht. Ist es da /reich oder arm an Bäumen? Wie steht es mit der Ökologie? Die Wendungen unten helfen dir dabei!

- Da, wo ich wohne ...
- In unserem Gebiet ...
- Bei uns wachsen sehr viele ...
- Es gibt wenig ... , dafür aber zahlreiche



Ökologie

Suchen Sie zu jedem Problem das richtige Bild, seine Ursache und eine mögliche Lösung.



Rollenspiel. Ein Spieler ist der Leiter eines Kernkraftwerks, das an einem Fluss steht. Der andere ist ein Greenpeace-Mitarbeiter, der das Kraftwerk schließen lassen möchte. Der dritte Spieler ist der Staatsbeamte, der die Entscheidung darüber treffen soll. Teilen Sie sich in zwei Gruppen auf und finden Sie Argumente für den Leiter und den Greenpeace-Aktivisten. Nehmen Sie folgende Redewendungen zu Hilfe.

das Wasser im Fluss erwärmen und dadurch Fische töten Verseuchungsgefahr eines großen Gebiets viele Arbeitsplätze/keine Abgase
billige Energiequelle/hohe Sicherheit durch moderne Automatik gefährlicher
Atommülltransport
keine Bodenschätze wie Öl oder Gas werden verbrannt
mögliche Unfälle durch Menschen
Großstädte mit hohem Energieverbrauch in der Nähe

Тема 6 Здоровье, спорт, правила здорового образа жизни

Самостоятельная работа № 10. Подготовка стенгазеты на тему: «Жизнь без наркотиков» / «Жизнь без табака» / «Жизнь без алкоголя».

Вид самостоятельной работы: внеаудиторная;

Объем учебного времени, отведенный на самостоятельную работу: 2 часа;

Цель задания:

- Приобщение к здоровому образу жизни;
- Развитие креативного мышления обучающихся, умений работать самостоятельно и творчески ;
- Закрепление лексического и грамматического материала по теме.

**Студент должен
знать:**

- лексический материал по теме;
- грамматический материал по теме;

уметь:

- применять самостоятельно полученные знания;
- писать на иностранном языке;

Содержание заданий: Подготовить стенгазету на тему: «Жизнь без наркотиков», «Жизнь без табака», «Жизнь без алкоголя».

Практические рекомендации по выполнению:

1. Повторите лексику по теме;
2. Повторите грамматический материал по теме: модальные глаголы, повелительное наклонение;
3. Составьте текст газетной статьи;
4. Оформите стенгазету.

Требования к результатам работы:

- Художественное оформление, единый стиль, гармоничность, аккуратность, творческий подход.
- Газетная статья не должна содержать большой объем материала. Желательно привести конкретные факты, статистические данные, яркие примеры.

Форма контроля: письменная работа

Критерии оценки:

Работа оценивается по следующим критериям:

- Содержание (соблюдение объема работы, соответствие теме, стилевое оформление речи соответствует типу задания, аргументация на соответствующем уровне, соблюдение норм вежливости).
- Художественное оформление

«отлично» - работа отвечает теме, письменная речь грамотна, стилевое оформление соответствует типу задания, аргументация на соответствующем уровне. Работа выполнена гармонично, аккуратно, прослеживается творческий подход;

«хорошо» - работа отвечает теме, стилевое оформление соответствует типу задания, аргументация на соответствующем уровне, однако допущены незначительные лексические и/

или грамматические ошибки. Работа выполнена аккуратно, прослеживается творческий подход;

«удовлетворительно» - работа отвечает теме, но стилевое оформление не соответствует типу задания и / или допущены лексические и грамматические ошибки, мешающие пониманию. Работа выполнена достаточно аккуратно;

«неудовлетворительно» - работа не соответствует теме или не выполнена.

Список рекомендуемой литературы:

- использование Интернет-ресурсов

www.drogen-und-du.de

Тема 6 Здоровье, спорт, правила здорового образа жизни

Самостоятельная работа № 11. Закрепление и систематизация теоретических знаний по теме «Повелительное наклонение». Выполнение лексико-грамматических упражнений.

Вид самостоятельной работы: внеаудиторная;

Объем учебного времени, отведенный на самостоятельную работу: 1 час;

Цель задания:

- развитие умения пользоваться специальной и справочной литературой;
- развитие умения пользоваться конспектами;
- закрепление изученных грамматических правил;
- развитие умения самостоятельно выполнять упражнения по грамматике немецкого языка.

Студент должен

знать:

- правила образования повелительного наклонения;

уметь:

- ставить глаголы и повелительное наклонение;
- различать данные грамматические формы в устной и письменной речи;
- применять свои знания по теме на практике: использовать глаголы в повелительном наклонении в устной и письменной речи.

Содержание заданий: Выполните задания по грамматике немецкого языка.

- повторите теоретический материал по теме «Повелительное наклонение»;
- выполните упражнения по теме.

Практические рекомендации по выполнению:

1. Повторите изученный грамматический материал. Для этого воспользуйтесь конспектом в тетради или учебниками Themen neu I Kursbuch, с. 141 и Themen neu I Arbeitsbuch, с. 45, Басова Н.В. Немецкий для колледжей, с. 373-374.
2. Ответьте на следующие вопросы:
 - 1) В каких случаях употребляется повелительное наклонение?
 - 2) Какие три формы повелительного наклонения существуют в немецком языке?
 - 3) Кокой порядок слов в повелительном предложении?
3. Выполните следующие грамматические упражнения:
 - 1) Упражнение 3, стр. 122 (Соколова Н.Б. Справочник по грамматике немецкого языка)
 - 2) Упражнение 4, стр. 122-123 (Соколова Н.Б. Справочник по грамматике немецкого языка)
 - 3) Упражнение 6, стр. 123 (Соколова Н.Б. Справочник по грамматике немецкого языка)

Основные требования к результатам работы:

- даны полные ответы на вопросы;

- задания выполнены полностью, грамотно.

Форма контроля: письменный ответ, оценка

Критерии оценки:

отлично» - 85-100 % правильных ответов от общего количества заданий;

«хорошо» - 71-84 % заданий выполнено правильно;

«удовлетворительно» - 55-70 % заданий;

«неудовлетворительно» - менее 55 % заданий.

Список рекомендуемой литературы:

1. Басова Н.В. Немецкий для колледжей/ Н.В. Басова, Т.С. Коноплева. – Ростов-на-Дону: Феникс, 2014 — 416с.
2. Соколова Н.Б. Справочник по грамматике немецкого языка/ Н.Б. Соколова, Е.И. Гутрова. - М.: Просвещение, 1999. – 319 с.
3. Hertmut Aufderstraße Themen neu 1 / Kursbuch 1/Н. Aufderstraße, Н. Bock, J. Müller, Н. Müller. – Max Hueber Verlag, 2003 - 160с.
4. Hertmut Aufderstraße Themen neu1 / Arbeitsbuch 1/Н. Aufderstraße, Н. Bock, J. Müller, Н. Müller. – Max Hueber Verlag, 2001 - 160с.

Тема 7 Досуг

Самостоятельная работа № 12. Работа с текстом по теме.

Вид самостоятельной работы: внеаудиторная;

Объем учебного времени, отведенный на самостоятельную работу: 1 час;

Цель задания:

- Развитие умений читать и переводить со словарем;
- Развитие умений передать содержание прочитанного текста в устной форме;
- Расширить кругозор студентов.

Студент должен

знать:

- лексический материал по теме;
- грамматический материал по теме;

уметь:

- читать аутентичные тексты по соответствующей теме;
- переводить тексты с использованием словаря;
- передать содержание прочитанного с соблюдением грамматических, лексических и фонетических норм немецкого языка;
- высказывать свое мнение по проблеме «Организация досуга»;

Содержание заданий:

1. Выберите текст по одной из тем: «Театр», «Кино», «Музыка», «Музеи»;
2. Выполните задания к тексту:
 - прочитать и перевести текст
 - выписать и выучить новые слова
 - ответить на вопросы
 - передать краткое содержание текста
 - высказать свое мнение по теме «Организация досуга»

Практические рекомендации по выполнению:

1. Ознакомьтесь с памятками (Приложение № 2):
 - а) Хотите научиться хорошо читать по-немецки?
 - б) Что может помочь вам лучше понять содержание читаемого текста?
 - в) Как поступить, если при чтении встречаются трудности?
 - г) С памятками перед чтением текста, во время чтения текста и после чтения текста.
2. Прочитайте текст, пользуясь при этом словарём: выпишите все незнакомые слова (существительные с артиклем, глагол в неопределённой форме) и запомните их.
3. Прочитайте текст ещё раз вслух, правильно оформляя предложения фонетически и интонационно, переведите и выделите главную мысль текста.
4. Разделите текст на части и озаглавьте каждую часть.
5. Составьте план текста.
6. Подготовьте краткий пересказ текста согласно плану.
7. Выразите свое отношение к прочитанному тексту

Требования к результатам работы:

- студент владеет содержанием прочитанного текста;
- пересказ составлен лексически и грамматически правильно;

Форма контроля: устный опрос

Критерии оценки:

«отлично» - пересказ составлен грамматически и лексически грамотно, полностью раскрыта тема, студент отвечал без ошибок в хорошем темпе речи;

«хорошо» - пересказ составлен грамматически и лексически грамотно, полностью раскрыта тема, но при ответе были допущены незначительные лексические, фонетические или грамматические ошибки;

«удовлетворительно» - при составлении пересказа допущены лексические и грамматические ошибки, тема раскрыта не полностью, темп речи замедленный;

«неудовлетворительно» - допущены грубые речевые ошибки, которые не позволяют понять смысл сказанного.

Список рекомендуемой литературы:

1. Варфоломеева И.М. Немецкий язык/ И.М. Варфоломеева, О.А. Радченко, М.А. Иванов. – М.: Дрофа, 2001 – 208 с.

Приложение

Theater

Es gibt viele Möglichkeiten, die Freizeit zu verbringen. Einige sitzen die ganze Zeit vor dem Fernseher und sehen alle Sendungen, die anderen besuchen Diskotheken. Viele gehen aber ins Theater.

In einer Großstadt gibt es viele Theater, wo Opern, Ballette, Dramen oder Operetten aufgeführt werden.

Man kauft Theaterkarten im Vorverkauf oder vor Beginn der Vorstellung. Dann geht man in den Zuschauerraum und sieht die Vorstellung. Gewöhnlich macht das viel Spaß.

In Deutschland gibt es viele Theaterfreunde, das ist nicht zufällig. Allein Berlin hat über 150 Theater, darunter das "Deutsche Theater", die "Komische Oper", das "Berliner Ensemble". Auch in der Provinz werden Theaterstücke gegeben.

Auf deutschen Bühnen führt man die Werke der Klassik auf, z.B.: Schillers "Kabale und Liebe", Lessings "Nathan den Weisen", Brechts "Dreigroschenoper". Die zeitgenössischen Werke werden auch gegeben.

FRAGEN ZUM TEXT

1. Wie kann man die Zeit verbringen, wenn man frei hat?
2. Haben Sie Theater gern?
3. Welche Vorstellungen kann man im Theater sehen?
4. Was ist besser: die Theaterkarten im Vorverkauf oder an der Kasse vor Beginn der Vorstellung zu kaufen?
5. Gibt es in Deutschland viele Theaterfreunde? Und in Russland?
6. Welche Theater kann man in Berlin besuchen?
7. Welche Werke werden auf deutschen Bühnen aufgeführt? Welche Autoren sind bekannt, deren Werke aufgeführt werden?

Deutsche Bühnen

Noch im 18. Jahrhundert hatten Herzogtümer und Königreiche eigene Hoftheater. Im 19. Jahrhundert entstanden viele Stadttheater, die die Bürger gründeten. Nach der Gründung des Deutschen Reiches (1871) wurde Berlin zu einem Theaterzentrum (und das bleibt es bis heute). In Deutschland gibt es in Klein- und Großstädten verschiedene Theater, zum Beispiel das Berliner

Ensemble, Deutsches Theater, die Komische Oper, die Semperoper. Die Theater haben ihre eigenen Geschichten.

Die Dresdener Semperoper, das schöne Bauwerk, wurde 1945 zerstört und dann wiederaufgebaut. Hier führt man die Werke der klassischen Literatur auf.

Das älteste Opernhaus steht in Hamburg, es wurde 1678 gebaut.

Das Deutsche Nationaltheater in Weimar gehört zu den traditionsreichen Theatern Deutschlands. Von 1791 bis 1817 leitete Goethe das Hoftheater. Auch Friedrich Schiller und Franz Liszt waren hier tätig. Heute hat das deutsche Nationaltheater einen interessanten Spielplan.

Auf deutschen Bühnen führt man klassische Theaterstücke auf, zum Beispiel die Werke von Shakespeare, Schiller, Goethe, Shaw, Brecht. Moderne deutsche, europäische und amerikanische Stücke werden auch gegeben

FRAGEN ZUM TEXT

1. Was haben Sie über die Geschichte des deutschen Theaters erfahren?
2. Welche deutschen Theater kennen Sie?
3. Was führt man auf deutschen Bühnen auf?
4. Haben Sie schon einmal Theater gespielt? Hat es Ihnen Spaß gemacht?
5. Möchten Sie einmal in einem Theaterstück spielen?
6. Was für eine Rolle möchten Sie spielen?
7. Haben Sie Lieblingsschauspieler (Lieblingsschauspieler, Lieblingssänger, Lieblingsmaler)? Wer ist das? Welche deutschen Künstler kennen Sie?

Ich besuche Theater

Ich interessiere mich für Theater. Moskau ist eine Theaterstadt. Da gibt es das Bolschoj-Theater, das Kleine Theater, das Wachtangow-Theater, das Kindertheater und andere.

Am Wochenende oder in den Ferien kann ich mit meinen Eltern oder mit meinen Freunden ins Theater gehen. Heute gehe ich mit meinem Bruder in die Operette.

Wir kaufen an der Kasse Karten. Unsere Plätze sind im Parkett. Das freut uns, obwohl das sehr teuer ist. An der Garderobe geben wir unsere Mäntel ab und gehen ins Foyer. Da sind viele Menschen: Kinder und Erwachsene warten auf den Beginn der Vorstellung. Einige kaufen Programmhefte und leihen sich Operngläser aus, die anderen sehen sich Fotos der berühmten Schauspieler an.

Es klingelt zum erstenmal und wir gehen in den Zuschauerraum. Hier nehmen wir Platz. Von hier aus kann man wunderbar sehen. Endlich beginnt die Vorstellung. Der Vorhang geht langsam auf und die Zuschauer sehen die Bühne mit den schönen Ausstattung. Das Orchester beginnt zu spielen. Da erscheinen die Schauspieler. Sie singen und tanzen. Ich folge aufmerksam der Handlung, sie ist interessant und humorvoll. Mir persönlich gefällt das Spiel des Hauptdarstellers. Die Sänger haben schöne Stimmen.

In der Pause besuchen wir ein Büffet. Da trinken wir Kaffee und essen belegte Brötchen. Es klingelt bald.

Der zweite Akt beginnt. Alle sehen gespannt zur Bühne. Die Handlung wird noch amüsanter. Die Schlusszene ist am schönsten.

Die Vorstellung ist zu Ende. Der Vorhang fällt und die Zuschauer klatschen Beifall. Die Schauspieler haben viele Vorhänge, sie bekommen Blumen.

FRAGEN ZUM TEXT

1. Welche Theater gibt es in Moskau? Und in Ihrer Stadt?
2. Welche Theater besuchen Sie? Mit wem?
3. Gehen Sie ins Theater oft?
4. Kaufen Sie die Theaterkarten im Vorverkauf oder an der Kasse vor Beginn der Vorstellung?
5. Welche Plätze sind am bequemsten?

6. Welche Vorstellungen haben Sie besucht?
7. Welchen Eindruck haben sie auf Sie gemacht?
8. Was gefällt Ihnen am besten: eine Vorstellung im Theater oder im Fernsehen?

Kino

Anfang des 20. Jahrhunderts war das deutsche Kino weltberühmt. Die Filme von F. Lang, F. Murnau waren beliebt. Marlene Dietrich war eine der populärsten Filmstars. Aber in der Zeit des Nationalismus emigrierten viele Regisseure und Schauspieler. Nach dem 2. Weltkrieg hatte der deutsche Film Konkurrenten.

Zurzeit dominieren amerikanische Filme. Aber auch deutsche Filme sind künstlerisch wertvoll, zum Beispiel die Verfilmungen der Romane von H. Böll "Die verlorene Ehre der Katharina Blum", von G. Grass "Die Blechtrommel" (Regisseur V. Schlöndorff).

Jährlich finden die Filmfestspiele in Berlin (Berlinale) statt, die neben denen in Cannes die bedeutendsten in Europa sind. Im Jahr 2000 nimmt die Berlinale ihr neues Domizil am Potsdamer Platz ein.

Wer besucht das Kino? Die älteren Leute bleiben heute lieber zu Hause. Verbreitet sind Fernsehen und Videos. Etwa 80 Prozent aller Kinobesucher sind zwischen 14 und 24 Jahre alt.

FRAGEN ZUM TEXT

1. Was wissen Sie über das deutsche Kino?
2. Welche Filmstars sind Ihnen bekannt?
3. Was haben Sie über Berliner Filmfestspiele erfahren?
4. Besuchen die Deutschen Kinos gern?

Musik in unserem Leben

Musik hat in unserem Leben eine große Bedeutung. Sie beeinflusst das Verhalten und das Benehmen des Menschen. Sie heilt und beruhigt, sie kann zum Weinen bringen und ruft Freude hervor. Musik begleitet den Menschen sein ganzes Leben lang. Sie kann man überall hören: zu Hause und auf der Straße, im Warenhaus und im Theater. Fast jede Familie hat einen Plattenspieler oder einen Kassettenrecorder. Man hört Musik, in Musikbegleitung tanzt man oder singt man. Viele spielen selbst Musikinstrumente: Klavier, Geige, Gitarre, Cello, Klarinette u. a. Die Musik drückt Hoffnung und Träume, Trauer und Glück aus.

Der Volksmund sagt: "Über den Geschmack lässt sich nicht streiten". In Wirklichkeit gibt es Menschen, die nur klassische Musik, Volksmusik oder Rockmusik mögen. Einige meinen, dass klassische Musik nur für Omas ist und Rockmusik, munter und lustig sein hilft. Die anderen halten Rockmusik für Rauschgift und haben klassische Musik gern.

Oft werden in Klein- und Großstädten Musikabende, Konzerte, Festivals organisiert, wo es viele Zuschauer gibt. Ich bin ein Musikfreund und mag klassische Musik, Volksmusik und Unterhaltungsmusik. Ich kann Klavier spielen. Gern spiele ich "Die Mondscheinsonate" von Ludwig van Beethoven. Es gefällt mir auch, klassische Musik zu hören. Ich habe eine Schallplattensammlung mit den Werken von Johann Sebastian Bach. Seine Orgelmusik begeistert mich.

Ohne Volksmusik kann man sich kein Fest vorstellen. Mir gefällt sehr das Ensemble "Der goldene Ring". Sie singt alte russische Lieder, die bei uns populär sind. Ihre Lieder besingen die Menschen und die Natur, die Liebe zur Heimat.

Ich habe Unterhaltungsmusik gern. Ich sammle Kassetten mit den Liedern des bekannten Sängers Alexander Malinin, ich bin sein Fan. Seine Lieder höre ich jedesmal, wenn ich solche Möglichkeit habe. Ich bin der Meinung, dass er eine schöne und eindrucksvolle Stimme hat. Ich finde auch, dass seine Lieder inhaltsreich sind. Ich besuche seine Konzerte immer und bewundere sein Talent.

Mir und meinen Freunden gefällt es, wenn die Rocksängerin Tina Turner singt. Ihr Singen fasziniert die Zuschauer. Sie ist nicht nur in ihrem Land, sondern auch im Ausland populär

FRAGEN ZUM TEXT

1. Welche Bedeutung hat Musik im Leben eines Menschen?
2. Welche Musikinstrumente kennen Sie? Welches Instrument können Sie spielen?
3. Welche Musik ist in Ihrer Familie populär?
4. Interessiert Sie klassische Musik?
5. Hören Sie Rockmusik gern? Warum?
6. Singen Sie Volkslieder gern? Wann?
7. Haben Sie Lieblingssänger (innen)?
8. Warum gefallen Ihnen die Lieder, die sie singen?

Museen

Deutschland ist reich an Museen. Da gibt es Staatsgalerien, Privatsammlungen, Schlossmuseen, Freilichtmuseen.

Wer sich für Malerei interessiert, kann solche Kunstmuseen wie die "Alte Pinakothek" in München, die Gemäldegalerie Dahlem in Berlin und natürlich die Dresdener Gemäldegalerie besuchen, wo die Gemälde berühmter Maler ausgestellt sind: von Rembrandt, Rubens, Dürer und anderem Meistern.

Wenn jemanden ein besonderes Thema interessiert, kann man zum Beispiel in das Brotmuseum in Ulm oder in das Spielzeugmuseum in Nürnberg gehen.

Eines der bekanntesten Museen ist das Deutsche Museum in München. Das ist das Museum für Naturwissenschaften und Technik. Die Besucher können hier die ersten Autos und Telefone, die ältesten Flugzeuge und Musikinstrumente, moderne Motoren sehen.

Das Deutsche Nationalmuseum in Nürnberg zeigt die Geschichte Deutschlands.

FRAGEN ZUM TEXT

1. Ist Deutschland an Museen reich? Beweisen Sie die Aussage.
2. Was kann man in Deutschland besuchen, wenn man sich für die Malerei interessiert?
3. Welches deutsche Museum kann über die Entwicklung der Technik informieren?
4. Welche Theater, Museen, Gemäldegalerien möchten Sie in Deutschland besuchen? Warum?
5. Sind Sie ein Kunstfreund? Was interessiert Sie? Was interessiert Sie nicht? Warum?
6. Haben Sie Malerei gern? Können Sie selbst malen?

Wohn- und Hauskultur des Landes lernt man in den Freilichtmuseen kennen

Die Tretjakow-Galerie

Ich interessiere mich für Malerei, darum besuche ich oft Ausstellungen.

Heute gehe ich in die Tretjakow-Galerie. Diese Gemäldegalerie trägt den Namen ihres Gründers, des Moskauer Kaufmanns Pawel Michailowitsch Tretjakow. Die Gebrüder Tretjakow waren Kaufleute und große Mäzene und haben begabten unbekannten Malern mit Geld geholfen: Sie haben ihre Werke gekauft und gesammelt. Später haben die Gebrüder ihre Sammlung der Stadt Moskau geschenkt.

Die Tretjakow-Galerie ist eines der größten Kunstmuseen der Welt. Da gibt es viele Werke Malerei, Grafik, Bildhauerkunst und Ikonenmalerei. In der Gemäldegalerie kann man die Meisterwerke von A. Rubljow, I. Schischkin, I. Lewitan, W. Perow, V. Wasnezow und anderem Künstlern sehen. Da gibt es Landschaften, Porträts, Stilleben u. a.

Warum interessiert mich die Malerei? Was erwarte ich von dem Besuch einer Gemäldegalerie? Die Begegnung mit einem Bild ist ein Erlebnis in meinem Leben. Ich will immer

verstehen, was der Maler andeuten wollte, warum dieses Bild mich beeindruckt hat. Wenn ich ein Bild sehe, habe ich verschiedene Gefühle und Gedanken.

Ich bewundere die Bilder von I. Lewitan. Er hatte russische Natur gern und malte Landschaften. Besonders liebte er den Frühling und den Herbst. Mir gefallen die Bilder "Der März" und "Der goldene Herbst". Im Bild "Der März" dominieren helle Farben: der weiße Schnee, die helle Sonne, der blaue Himmel... Das ist das Fest des Lichtes. In seinem Bild "Der goldene Herbst" stellt der Maler auch das Fest der Natur dar. Er liebt diese Jahreszeit und wir fühlen das. Dieses Bild hilft uns die Schönheit der Natur verstehen. Wenn ich die Landschaften von I. Lewitan sehe, erinnere ich mich an die "Jahreszeiten" von P. I. Tschaikowski.

FRAGEN ZUM TEXT

1. Gibt es in Ihrer Stadt eine Gemäldegalerie?
2. Welche Bilder kann man dort sehen?
3. Besuchen Sie die Gemäldegalerie oft?

Тема 8. Отпуск. Каникулы. Путешествия

Самостоятельная работа № 13. Подготовка монологического сообщения «Мои планы на отпуск»

Вид самостоятельной работы: внеаудиторная;

Объем учебного времени, отведенный на самостоятельную работу: 2 часа;

Цель задания:

- развитие умения свободного говорения на немецком языке в рамках указанной темы;
- формирование умения составлять монологическое сообщение;

Студент должен

знать:

- лексический материал по теме;
- грамматический материал по теме;

уметь:

- составлять монологическое сообщение по теме;
- использовать изученные лексические единицы и грамматический материал в речи;

Содержание заданий: подготовить монологическое сообщение на тему «Мои планы на отпуск»

Практические рекомендации по выполнению:

1. Повторите лексику по теме;
2. Повторите грамматический материал по теме: сложноподчиненные предложения;
3. Составьте план к монологическому сообщению;
4. Проанализируйте литературу;
5. Подготовьте монологическое сообщение в соответствии с планом;
6. Подготовьтесь отвечать сообщением в устной форме.

Примечание: в случае затруднения воспользуйтесь Приложением № 3

Основные требования к результатам работы:

- Тема раскрыта полностью;
- Учащийся логично строит монологическое высказывание в соответствии с коммуникативной задачей, сформулированной в задании. Лексические единицы и грамматические структуры используются уместно. Ошибки практически отсутствуют. Объем высказывания не менее нормы.

Форма контроля: устный опрос

Критерии оценки:

«отлично» - монологическое сообщение составлено грамматически и лексически грамотно, полностью раскрыта тема, студент отвечал без ошибок в хорошем темпе речи;

«хорошо» - монологическое сообщение составлено грамматически и лексически грамотно, полностью раскрыта тема, но при ответе были допущены незначительные лексические, фонетические или грамматические ошибки;

«удовлетворительно» - при составлении допущены лексические и грамматические ошибки, тема раскрыта не полностью, темп речи замедленный;

«неудовлетворительно» - допущены грубые речевые ошибки, которые не позволяют понять смысл сказанного, диалог не подготовлен.

Список рекомендуемой литературы:

1. Басова Н.В. Немецкий для колледжей/ Н.В. Басова, Т.С. Коноплева. - Ростов на Дону: Феникс, 2014 - 416с.
2. Варфоломеева И.М. Немецкий язык/ И.М. Варфоломеева, О.А. Радченко, М.А. Иванов. – М.: Дрофа, 2001 – 208 с.
3. Hertmut Aufderstraße Themen 1 aktuell / Kursbuch 1/Н. Aufderstraße, Н. Bock, J. Müller, Н. Müller. – Max Hueber Verlag, 2009 - 160с.

Тема 9 Система образования в России и Германии

Самостоятельная работа № 14. Подготовка монологического сообщения на тему «Система образования в Германии»

Вид самостоятельной работы: внеаудиторная;

Объем учебного времени, отведенный на самостоятельную работу: 2 часа;

Цель задания:

- развитие умения свободного говорения на немецком языке в рамках указанной темы;
- формирование умения составлять монологическое сообщение;
- ознакомление с образовательной системой Германии.

Студент должен знать:

- лексический материал по теме;
- грамматический материал по теме;

уметь:

- составлять монологическое сообщение по теме;
- использовать изученные лексические единицы и грамматический материал в речи;

Содержание заданий: составить монологическое сообщение на тему «Система образования в Германии»

Практические рекомендации по выполнению:

1. Повторите лексику по теме;
2. Составьте монолог по следующему плану:
 - 1) Система образования в Германии. Общие сведения
 - 2) Начальная школа.
 - 3) Основная школа. Реальная школа. Гимназии.
 - 4) Профессиональные училища.
 - 5) Высшая школа. Университеты.
3. Подготовьтесь отвечать сообщение в устной форме.

Основные требования к результатам работы:

- Тема раскрыта полностью;
- Учащийся логично строит монологическое высказывание в соответствии с коммуникативной задачей, сформулированной в задании. Лексические единицы и грамматические структуры используются уместно. Ошибки практически отсутствуют. Объем высказывания не менее нормы.

Форма контроля: устный опрос

Критерии оценки:

«отлично» - монологическое сообщение составлено грамматически и лексически грамотно, полностью раскрыта тема, студент отвечал без ошибок в хорошем темпе речи;

«хорошо» - монологическое сообщение составлено грамматически и лексически грамотно, полностью раскрыта тема, но при ответе были допущены незначительные лексические, фонетические или грамматические ошибки;

«удовлетворительно» - при составлении допущены лексические и грамматические ошибки, тема раскрыта не полностью, темп речи замедленный;

«неудовлетворительно» - допущены грубые речевые ошибки, которые не позволяют понять смысл сказанного, диалог не подготовлен.

Список рекомендуемой литературы:

1. Басова Н.В. Немецкий для колледжей. – Ростов-на-Дону «Феникс, 2014 – 410 с.
2. Наер Н.М. Немецкий язык для педагогических колледжей. - Ростов-на-Дону «Феникс, 2003 –219 с.

Тема 9 Система образования в России и Германии

Самостоятельная работа № 15. Подготовка монологического сообщения на тему «Система образования в России»

Вид самостоятельной работы: внеаудиторная;

Объем учебного времени, отведенный на самостоятельную работу: 2 часа;

Цель задания:

- развитие умения свободного говорения на немецком языке в рамках указанной темы;
- формирование умения составлять монологическое сообщение.

Студент должен

знать:

- лексический материал по теме;
- грамматический материал по теме;

уметь:

- составлять монологическое сообщение по теме;
- использовать изученные лексические единицы и грамматический материал в речи;

Содержание заданий: составить монологическое сообщение на тему «Система образования в России»

Практические рекомендации по выполнению:

1. Повторите лексику по теме;
2. Составьте монолог по следующему плану:
 - 1) Система образования в России. Общие сведения
 - 2) Начальная школа
 - 3) Средняя школа
 - 4) Профессиональное образование
 - 5) Высшая школа
3. Подготовьтесь отвечать сообщение в устной форме.

Основные требования к результатам работы:

- Тема раскрыта полностью;
- Учащийся логично строит монологическое высказывание в соответствии с коммуникативной задачей, сформулированной в задании. Лексические единицы и грамматические структуры используются уместно. Ошибки практически отсутствуют. Объём высказывания не менее нормы.

Форма контроля: устный опрос

Критерии оценки:

«отлично» - монологическое сообщение составлено грамматически и лексически грамотно, полностью раскрыта тема, студент отвечал без ошибок в хорошем темпе речи;

«хорошо» - монологическое сообщение составлено грамматически и лексически грамотно, полностью раскрыта тема, но при ответе были допущены незначительные лексические, фонетические или грамматические ошибки;

«удовлетворительно» - при составлении допущены лексические и грамматические ошибки, тема раскрыта не полностью, темп речи замедленный;

«неудовлетворительно» - допущены грубые речевые ошибки, которые не позволяют понять смысл сказанного, диалог не подготовлен.

Список рекомендуемой литературы:

1. Басова Н.В. Немецкий для колледжей. – Ростов-на-Дону «Феникс, 2014 – 410 с.
2. Наер Н.М. Немецкий язык для педагогических колледжей. - Ростов-на-Дону «Феникс, 2003 –219 с.

Тема 10 Моя учеба

Самостоятельная работа № 16. Подготовка монологического сообщения на тему «Моя учеба». Оформление коллажа.

Вид самостоятельной работы: внеаудиторная;

Объем учебного времени, отведенный на самостоятельную работу: 4 часа;

Цель задания:

- развитие умения свободного говорения на немецком языке в рамках указанной темы;
- формирование умения составлять монологическое сообщение;

**Студент должен
знать:**

- лексический материал по теме;
- грамматический материал по теме;

уметь:

- составлять монологическое сообщение по теме;
- использовать изученные лексические единицы и грамматический материал в речи;

Содержание заданий:

- подготовить монологическое сообщение на тему «Моя учеба»;
- оформить коллаж.

Практические рекомендации по выполнению:

1. Повторите лексику по теме;
2. Повторите грамматический материал по теме: сложноподчиненные предложения;
3. Составьте план к монологическому сообщению:
 - a. Мой колледж
 - b. Мое обучение в колледже
 - c. Планы на будущее: моя профессиональная деятельность
4. Проанализируйте литературу;
5. Подготовьте монологическое сообщение в соответствии с планом;
6. Подготовьтесь отвечать сообщение в устной форме.

Примечание: в случае затруднения воспользуйтесь Приложением № 3

Основные требования к результатам работы:

- Тема раскрыта полностью;
- Учащийся логично строит монологическое высказывание в соответствии с коммуникативной задачей, сформулированной в задании. Лексические единицы и грамматические структуры используются уместно. Ошибки практически отсутствуют. Объем высказывания не менее нормы.

Форма контроля: устный опрос

Критерии оценки:

«отлично» - монологическое сообщение составлено грамматически и лексически грамотно, полностью раскрыта тема, студент отвечал без ошибок в хорошем темпе речи;

«хорошо» - монологическое сообщение составлено грамматически и лексически грамотно, полностью раскрыта тема, но при ответе были допущены незначительные лексические, фонетические или грамматические ошибки;

«удовлетворительно» - при составлении допущены лексические и грамматические ошибки, тема раскрыта не полностью, темп речи замедленный;

«неудовлетворительно» - допущены грубые речевые ошибки, которые не позволяют понять смысл сказанного, диалог не подготовлен.

Список рекомендуемой литературы:

1. Басова Н.В. Немецкий для колледжей/ Н.В. Басова, Т.С. Коноплева. - Ростов на Дону: Феникс, 2014 - 416с.
2. Варфоломеева И.М. Немецкий язык/ И.М. Варфоломеева, О.А. Радченко, М.А. Иванов. – М.: Дрофа, 2001 – 208 с.

Тема 10 Моя учеба

Самостоятельная работа № 17. Подготовка диалога «Я - студент».

Вид самостоятельной работы: внеаудиторная;

Объем учебного времени, отведенный на самостоятельную работу: 2 часа;

Цель задания:

- развитие умения свободного говорения на немецком языке в рамках указанной темы;
- формирование умения составлять диалогическое сообщение;

Студент должен

знать:

- лексический материал по теме;
- грамматический материал по теме;

уметь:

- составлять диалогическое сообщение по теме;
- использовать изученные лексические единицы и грамматический материал в речи;

Содержание заданий: подготовьте диалог по теме

Практические рекомендации по выполнению:

1. Повторите лексику по теме;
2. Повторите грамматический материал по теме: Порядок слов в повествовательном и вопросительном предложении;
3. Составьте диалог. Воспользуйтесь следующим планом:
 - имя
 - возраст
 - место проживания
 - место учебы
 - специальность
 - расписание занятий
 - предметы
 - доволен/недоволен своей будущей профессией;
4. Разыграйте диалог с партнером.

Примечание: В случае затруднения воспользуйтесь учебником *Немецкий для колледжей* Басова Н.В.

Основные требования к результатам работы:

- Тема раскрыта полностью;
- Учащийся логично строит диалогическое общение в соответствии с коммуникативной задачей; демонстрирует умения речевого взаимодействия с партнером: способен начать, поддержать и закончить разговор. Лексические единицы и грамматические структуры соответствуют поставленной коммуникативной задаче. Ошибки практически отсутствуют. Речь понятна: практически все звуки произносятся правильно, соблюдается правильная интонация.

Форма контроля: устный опрос

Критерии оценки:

«*отлично*» - диалог составлен грамматически и лексически грамотно, полностью раскрыта тема, студент отвечал без ошибок в хорошем темпе речи;

«*хорошо*» - диалог составлен грамматически и лексически грамотно, полностью раскрыта тема, но при ответе были допущены незначительные лексические, фонетические или грамматические ошибки;

«*удовлетворительно*» - при составлении допущены лексические и грамматические ошибки, тема раскрыта не полностью, темп речи замедленный;

«*неудовлетворительно*» - допущены грубые речевые ошибки, которые не позволяют понять смысл сказанного, диалог не подготовлен.

Список рекомендуемой литературы:

1. Басова Н.В. Немецкий для колледжей/ Н.В. Басова, Т.С. Коноплева. - Ростов на Дону: Феникс, 2014 - 416с.
2. Зимина М.С. Ролевые и ситуативные диалоги к экзаменам по немецкому языку/М. С. Зимина, С.Б. Катенин. - С.-П., Корона принт, 2002 – 336 с.

Тема 14 Германия: страна и люди

Самостоятельная работа № 18. Подготовка монологического сообщения «Германия»

Вид самостоятельной работы: внеаудиторная;

Объем учебного времени, отведенный на самостоятельную работу: 2 часа;

Цель задания:

- Развитие умения свободного говорения на немецком языке в рамках указанной темы;
- Формирование умения составлять монолог;
- Закрепление лексического и грамматического материала по теме.

Студент должен

знать:

- лексический материал по теме;
- грамматический материал по теме;
- страноведческий материал.

уметь:

- составлять монологическое сообщение по теме «Германия»;

Содержание задания: составить монологическое сообщение на тему «Германия»

Практические рекомендации по выполнению:

1. Повторите лексику по теме;
2. Повторите грамматический материал по теме: пассивный залог;
3. Составьте монолог по следующему плану:
 - 1) Вступление
 - 2) Географическое положение Германии
 - 3) Политическое устройство Германии
 - 4) Развитие экономики Германии
 - 5) История Германии
 - 6) Культура Германии
 - 7) Национальные традиции
 - 8) Заключение
4. Подготовьтесь отвечать сообщение в устной форме.

Примечание: В случае затруднения воспользуйтесь Приложением 3

Основные требования к результатам работы:

- Тема раскрыта полностью;
- Учащийся логично строит монологическое высказывание в соответствии с коммуникативной задачей, сформулированной в задании. Лексические единицы и грамматические структуры используются уместно. Ошибки практически отсутствуют. Объем высказывания не менее нормы.

Форма контроля: устный опрос

Критерии оценки:

«отлично» - монологическое сообщение составлено грамматически и лексически грамотно, полностью раскрыта тема, студент отвечал без ошибок в хорошем темпе речи;

«хорошо» - монологическое сообщение составлено грамматически и лексически грамотно, полностью раскрыта тема, но при ответе были допущены незначительные лексические, фонетические и /или грамматические ошибки;

«удовлетворительно» - при составлении допущены лексические и грамматические ошибки, тема раскрыта не полностью, темп речи замедленный;

«неудовлетворительно» - допущены грубые речевые ошибки, которые не позволяют понять смысл сказанного, монолог не подготовлен.

Список рекомендуемой литературы:

1. Басова Н.В. Немецкий для колледжей/ Н.В. Басова, Т.С. Коноплева. - Ростов на Дону: Феникс, 2014 - 416с.
2. Дубинский В.И. Учебник немецкого языка. – М.: Издательско-торговая корпорация «Дашков и К», 2011 – 400 с.

Тема 14 Германия: страна и люди

Самостоятельная работа № 19. Подготовка письменного сообщения «Федеральные земли Германии».

Вид самостоятельной работы: внеаудиторная;

Объем учебного времени, отведенный на самостоятельную работу: 4 часа;

Цель задания:

- Расширить знания учащихся о стране изучаемого языка;
- Развивать интерес и познавательную активность учащихся;
- Развивать умения составлять письменное сообщение.

Студент должен знать:

- лексический материал по теме;
- основные сведения о стране изучаемого языка;

уметь:

- составлять письменное сообщение по теме;
- использовать изученные лексические единицы грамматический материал в письменной речи;

Содержание заданий: подготовить письменное сообщение на тему «Федеральные земли Германии»

Практические рекомендации по выполнению:

1. Повторите лексику по теме;
2. Повторите грамматический материал по теме: числительные: порядковые и количественные, управление глаголов;
3. Прочтите тексты по соответствующей теме;
4. Воспользуйтесь Интернет источниками;
5. Напишите сообщение в соответствии с планом:
 - 1) Общие сведения
 - 2) Природа
 - 3) Экономика
 - 4) Образование, наука
 - 5) Культура
 - 6) Города и достопримечательности

Основные требования к результатам работы:

а) Содержание (соблюдение объема работы, соответствие теме, отражены ли все указанные в задании аспекты, стилевое оформление речи соответствует типу задания).

При неудовлетворительной оценке за содержание остальные критерии не оцениваются, и работа получает неудовлетворительную оценку;

б) Организация работы (логичность высказывания, использование средств логической связи на соответствующем уровне, соблюдение формата высказывания и деление текста на части);

в) Лексика (словарный запас соответствует поставленной задаче и требованиям к знаниям и умениям);

г) Грамматика (использование разнообразных грамматических конструкций в соответствии с поставленной задачей и требованиям к знаниям и умениям);

д) Орфография и пунктуация (отсутствие орфографических ошибок, соблюдение главных правил пунктуации: предложения начинаются с заглавной буквы, в конце предложения стоит точка, вопросительный или восклицательный знак, а также соблюдение основных правил расстановки запятых).

Форма контроля: письменная работа.

Критерии оценки:

«отлично» - тема полностью раскрыта, соблюдены все требования к оформлению письменных работ

«хорошо» - тема полностью раскрыта, но соблюдены не все требования к оформлению письменных работ

«удовлетворительно» - тема раскрыта не полностью, содержатся недочеты при оформлении письменной работы;

«неудовлетворительно» - работа не соответствует теме, содержатся грубые нарушения при оформлении письменной работы или работа не выполнена.

Список рекомендуемой литературы:

1. Басова Н.В. Немецкий для колледжей/ Н.В. Басова, Т.С. Коноплева. – Ростов-на-Дону: Феникс, 2014 — 416с.
2. Варфоломеева И.М. Немецкий язык/ И.М. Варфоломеева, О.А. Радченко, М.А. Иванов. – М.: Дрофа, 2001 – 208 с.

Тема 15 Немецкоязычные страны

Самостоятельная работа № 20. Подготовить презентацию об одной из немецкоязычных стран.

Вид самостоятельной работы: внеаудиторная;

Объем учебного времени, отведенный на самостоятельную работу: 4 часа;

Цель задания:

- Развитие умений составлять монологическое сообщение по теме;
- Закрепление лексических и грамматических умений по теме;
- Развитие умений составлять презентацию;

Студент должен

знать:

- лексический материал по теме;
- грамматический материал по теме;
- немецкоязычные страны, лингвострановедческую информацию об этих странах;

уметь:

- рассказывать о немецкоязычных странах
- составлять презентацию в Point Power;
- выступать перед аудиторией;

Содержание заданий: подготовить презентацию в Point Power и представить готовый продукт однокурсникам.

Практические рекомендации по выполнению:

1. Повторите лексику по теме;
2. Повторите грамматический материал по теме:
 - a. простые нераспространенные предложения с глагольным, составным именным и составным глагольным сказуемым (с инфинитивом);
 - b. простые предложения, распространенные за счет однородных членов предложения и/или второстепенных членов предложения;
 - c. понятие глагола-связки;
3. Составьте текст презентации. В презентации должны быть отражены следующие аспекты:
 - географическое положение
 - геральдика
 - политика
 - экономика
 - культура
 - национальные особенности
 - языковая ситуация
 - интересные факты
4. Подготовьте презентацию в Point Power.
5. Представьте продукт однокурсникам.

Требования к результатам работы:

- Презентация должна быть не более 12-15 слайдов: первый слайд – титульный лист с указанием названия проекта, фамилии и имени автора, названия колледжа, номера группы

и специальности, второй слайд должен содержать перечисление основных моментов проекта;

- Требования по оформлению слайдов – сочетаемость цветов, подбор шрифта, ограниченное количество объектов на слайде, минимальное количество текста;
- Текст презентации должен быть составлен лексически и грамматически правильно.
- Представление продукта: грамотность изложения и владение материалом.

Примечание: в случае затруднения обратитесь к Приложению № 1.

Форма контроля: устный опрос

Критерии оценки:

- грамотность изложения;
- логичность;
- степень уверенности владения материалом;
- коммуникативные качества;
- уровень представления доклада;
- оформление презентации;

«отлично» - текст презентации составлен грамматически и лексически грамотно, полностью раскрыта тема, студент отвечал без ошибок в хорошем темпе речи, презентация оформлена технически правильно;

«хорошо» - текст презентации составлен грамматически и лексически грамотно, полностью раскрыта тема, но при ответе были допущены незначительные лексические, фонетические или грамматические ошибки, презентация оформлена технически правильно;

«удовлетворительно» - при составлении допущены лексические и грамматические ошибки, тема раскрыта не полностью, темп речи замедленный, допущены технические недочеты в оформлении презентации;

- *«неудовлетворительно»* - допущены грубые речевые ошибки, которые не позволяют понять смысл сказанного, презентация в Point Power не подготовлена.

Список рекомендуемой литературы:

1. Басова Н.В. Немецкий для колледжей/ Н.В. Басова, Т.С. Коноплева. - Ростов на Дону: Феникс, 2014 - 416с.
2. Hertmut Aufderstraße Themen aktuell 1 / Kursbuch 1/Н. Aufderstraße, Н. Bock, J. Müller, Н. Müller. – Max Hueber Verlag, 2009 - 160с.
3. Hertmut Aufderstraße Themen aktuell 2 / Arbeitsbuch 1/Н. Aufderstraße, Н. Bock, J. Müller, Н. Müller. – Max Hueber Verlag, 2009 - 160с.

Тема 16 Выбор профессии

Самостоятельная работа № 21. Написание сочинения: «Моя будущая профессия»

Вид самостоятельной работы: внеаудиторная;

Объем учебного времени, отведенный на самостоятельную работу: 4 часа;

Цель задания:

- Расширить знания учащихся по своей будущей профессии;
- Развивать интерес к будущей профессии;
- Формировать умения излагать письменно свои мысли по теме «Моя будущая профессия» на немецком языке.

Студент должен

знать:

- лексический материал по теме;

уметь:

- аргументировано и грамматически правильно излагать письменно свои мысли на немецком языке;

Содержание задания: напишите сочинение на тему «Моя будущая профессия»

Практические рекомендации по выполнению:

1. Повторите грамматический материал: структура немецкого предложения, распространенные определения, причастия;
2. Повторите слова по теме «Выбор профессии»;
3. Составьте план сочинения;
4. Продумайте вступление, основную часть и заключение;
5. Письменно оформите сочинение

Примечание: при затруднении ознакомьтесь с требованиями по написанию сочинений (см. Приложение 4)

Основные требования к результатам работы:

- Тема раскрыта полностью;
- Учащийся логично строит высказывания в соответствии с коммуникативной задачей, сформулированной в задании. Лексические единицы и грамматические структуры используются уместно. Ошибки практически отсутствуют. Объем сочинения не менее нормы.

Форма контроля: письменная работа

Критерии оценки:

«отлично» - сочинение написано грамматически и лексически грамотно, полностью раскрыта тема, соблюдена структура сочинения;

«хорошо» - сочинение написано грамотно, полностью раскрыта тема, соблюдена структура сочинения, но студентом допущены незначительные лексические и /или грамматические ошибки;

«удовлетворительно» - при написании допущены лексические и грамматические ошибки, тема раскрыта не полностью или нарушена структура;

«неудовлетворительно» - допущены грубые ошибки, которые не позволяют понять смысл написанного, сочинение не написано.

Список рекомендуемой литературы:

1. Басова Н.В. Немецкий для колледжей/ Н.В. Басова, Т.С. Коноплева. - Ростов на Дону: Феникс, 2014 - 416с.

Тема 17. Устройство на работу

Самостоятельная работа № 22. Написание резюме и биографии

Вид самостоятельной работы: внеаудиторная;

Объем учебного времени, отведенный на самостоятельную работу: 4 часа;

Цель задания:

- развитие умения оформлять документацию на немецком языке: резюме и биографию;
- уметь грамотно писать на немецком языке с соблюдением правил орфографии;

**Студент должен
знать:**

- правила оформления резюме, биографии;
- основные правила орфографии и пунктуации немецкого языка;

уметь:

- уметь оформлять резюме, биографию в соответствии с нормами немецкого языка;
- использовать полученные знания и умения на практике.

Содержание заданий: напишите резюме и составьте свою биографию

Ситуация: вы устраиваетесь на работу в юридический отдел одной крупной фирмы на должность помощник юриста. У Вас есть среднее специальное образование (Вы окончили колледж по данной специальности), опыт работы по данной специальности на прежнем месте работы. Вы трудолюбивый, общительный, целеустремленный человек, умеющий работать в команде. Вы хорошо знаете работу, и на прежнем месте Вами были довольны (у Вас есть рекомендательные письма). В данный момент Вы ищете новое место работы, где можно проявить все Ваши качества.

Практические рекомендации по выполнению:

1. Просмотрите образцы составления резюме и биографий;
2. Выберите один из вариантов
3. Составьте резюме и биографию, исходя из задания.

Примечание: В случае затруднения воспользуйтесь Приложением 5.

Основные требования к результатам работы:

- резюме и биография составлены грамматически и лексически правильно;
- соблюдены правила оформления;

Форма контроля: письменная работа

Критерии оценки:

«отлично» - резюме и биография составлены грамматически и лексически грамотно, полностью раскрыта тема, соблюдены правила оформления;

«хорошо» - резюме и биография составлены грамматически и лексически грамотно, полностью раскрыта тема, но были допущены незначительные лексические и грамматические ошибки;

«удовлетворительно» - при составлении допущены лексические и грамматические ошибки, тема раскрыта не полностью, допущены ошибки в оформлении;

«неудовлетворительно» - допущены грубые речевые ошибки, которые не позволяют понять смысл написанного, задание не выполнено.

Список использованной литературы:

1. Бориско Н.Ф. Бизнес-курс немецкого языка. – Киев: ИП Логос, 2008 – 350 с.
2. Наер Н.М. Немецкий язык для педагогических колледжей. - Ростов-на-Дону «Феникс», 2003 – 219 с.
3. Hertmut Aufderstraße Themen aktuell 3 / Kursbuch 1/H. Aufderstraße, H. Bock, J. Müller, H. Müller. – Max Hueber Verlag, 2009 - 160с.

Тема 18 Педагогика как наука

Самостоятельная работа № 23. Работа с текстом по теме.

Вид самостоятельной работы: внеаудиторная;

Объем учебного времени, отведенный на самостоятельную работу: 2 часа;

Цель задания:

- Развитие умений читать и переводить со словарем;
- Развитие умений передать содержание прочитанного в устной форме;
- Расширить представление студентов об истории развития педагогики, знаменитых педагогах и их педагогических идеях

Студент должен

знать:

- лексический материал по теме;
- грамматический материал по теме;

уметь:

- читать аутентичные тексты по соответствующей теме;
- переводить тексты с использованием словаря;
- передать содержание прочитанного с соблюдением грамматических, лексических и фонетических норм немецкого языка;

Содержание заданий:

- a. Прочтите текст “Waldorfschule”
- b. Выполните задания к тексту:
 - перевести текст
 - выписать и выучить новые слова
 - выполнить письменно упражнения к тексту
 - передать краткое содержание текста

Практические рекомендации по выполнению:

1. Ознакомьтесь с памятками (Приложение № 2):
 - a) Хотите научиться хорошо читать по-немецки?
 - б) Что может помочь вам лучше понять содержание читаемого текста?
 - в) Как поступить, если при чтении встречаются трудности?
 - г) С памятками перед чтением текста, во время чтения текста и после чтения текста.
2. Прочитайте текст, пользуясь при этом словарём: выпишите все незнакомые слова (существительные с артиклем, глагол в неопределённой форме) и запомните их.
3. Прочитайте текст ещё раз вслух, правильно оформляя предложения фонетически и интонационно, переведите и выделите главную мысль текста.
4. Разделите текст на части и озаглавьте каждую часть.
5. Составьте план текста.
6. Подготовьте краткий пересказ текста согласно плану.

Требования к результатам работы:

- студент владеет содержанием прочитанного текста;
- пересказ составлен лексически и грамматически правильно;

Форма контроля: устный опрос

Критерии оценки:

«отлично» - пересказ составлен грамматически и лексически грамотно, полностью раскрыта тема, студент отвечал без ошибок в хорошем темпе речи, выполнил без ошибок все упражнения к тексту;

«хорошо» - пересказ составлен грамматически и лексически грамотно, полностью раскрыта тема, но при ответе были допущены незначительные лексические, фонетические или грамматические ошибки, выполнены все упражнения с незначительными ошибками;

«удовлетворительно» - при составлении пересказа допущены лексические и грамматические ошибки, тема раскрыта не полностью, темп речи замедленный, выполнены не все упражнения, допущены ошибки;

«неудовлетворительно» - допущены грубые речевые ошибки, которые не позволяют понять смысл сказанного, не выполнены упражнения к тексту.

Список рекомендуемой литературы:

1. Наер Н.М., Кузьмина Н.Б. Немецкий язык для педагогических колледжей: учебное пособие.- Ростов н/Д: Феникс, 2003.-224 с.

Приложение

Text

Waldorfschule

Waldorfschulen (Rudolf-Steiner-Schulen und in Deutschland **Freie Waldorfschulen**) sind Schulen, an denen nach der von Rudolf Steiner (1861–1925) begründeten Waldorfpädagogik unterrichtet wird. Die Waldorfpädagogik beruht auf der anthroposophischen Menschenkunde Rudolf Steiners. In Deutschland sind Waldorfschulen staatlich anerkannte Ersatzschulen in freier Trägerschaft. Seit der zweiten Hälfte des 20. Jahrhunderts verbreiten sich Waldorfschulen auch in anderen Ländern.

Die Waldorfschule entstand in der Umbruchssituation nach dem Ersten Weltkrieg in Deutschland im Zusammenhang mit der ebenfalls aus der Anthroposophie heraus entwickelten Dreigliederungsbewegung. Rudolf Steiner hatte bereits 1906 bis 1911 öffentliche Vorträge über Erziehung und Schulfragen, sowie 1907 eine Schrift über die Erziehung des Kindes veröffentlicht. Diese Gedanken führten letztlich zur Gründung der Waldorfschule und zur Begründung der Waldorfpädagogik.

Ausgangspunkt der am 7. September 1919 in Stuttgart vollzogenen Schulgründung war die Bitte Emil Molts, Kommerzienrat und Direktor der Waldorf-Astoria-Zigarettenfabrik, an Steiner, eine Schule für die Kinder der bei ihm beschäftigten Arbeiter pädagogisch zu betreuen. Steiner übernahm die Ausbildung und Beratung des Lehrerkollegiums und war bis zu seinem Tod 1925 Spiritus rector der Schule. Die Astoria-Betriebsschule auf der Stuttgarter Uhlandshöhe, Modell für alle späteren Waldorfschulen, unterrichtete von Anfang an koedukativ und war schulgeschichtlich die erste Einheits- bzw. Gesamtschule Deutschlands. Von der Zigarettenfabrik erhielt die pädagogische Bewegung ihren Namen.

In den folgenden Jahren wurden weitere Waldorfschulen und -kindergärten in Deutschland und im Ausland begründet. Bereits 1920 entstand ein Kindergarten in Warschau, 1928 schließlich Schulen unter anderem in Basel, Budapest, London, Lissabon und New York.

Waldorfkindergarten

Waldorfkindergärten sind Einrichtungen der anthroposophischen Erziehung für Vorschulkinder. Sie sind teilweise an Waldorfschulen angegliedert, häufiger jedoch eigenständige Einrichtungen. So

gibt es in Deutschland 556 Waldorfkinderergärten. Weltweit existieren ca. 2000 Waldorfkinderergärten in 60 Ländern (davon 29 in Österreich und 64 in der Schweiz). Der erste Waldorfkinderergarten wurde auf Betreiben von Elisabeth von Grunelius und Herbert Hahn Ostern 1926 in Stuttgart für die Kinder der Mitarbeiter der Waldorf-Astoria-Zigarettenfabrik eröffnet.

Das pädagogische Konzept in Waldorfkinderergärten ist weniger festgelegt als bei den Waldorfschulen und wird durch die jeweiligen Erzieher geprägt. Kernelemente sind feste Rhythmen im Tagesablauf, im Wochenablauf und ein starker Bezug zu den Jahreszeiten. Wichtigster Ansatz der Waldorf-Pädagogik ist die Nachahmung. Diese Fähigkeit des Kindes „richtet sich nicht nur auf Dinge und Ereignisse der äußeren Welt. Kinder nehmen die Atmosphäre, die innere Haltung und Gesinnung der Erwachsenen wahr und ahmen auch sie nach.“ Den Kindern wird durch Tun und Schaffen der Erzieherinnen ein Vorbild gegeben. Das Spielzeug ist oft ungegenständlich und besteht aus Naturmaterialien wie Holz, Wolle, Filz, Tüchern, Körben mit Nusskernen und ähnlichem. Häufig ist die Eurythmie Teil des Tages- oder Wochenablaufs.

Тема 20 Дошкольное воспитание

Самостоятельная работа № 24. Подготовка презентации об одном из детских садов Германии или России

Вид самостоятельной работы: внеаудиторная;

Объем учебного времени, отведенный на самостоятельную работу: 4 часа;

Цель задания:

- Развитие умений составлять монологическое сообщение по теме;
- Закрепление лексических и грамматических умений по теме;
- Развитие умений составлять презентацию;

Студент должен

знать:

- лексический материал по теме;
- грамматический материал по теме;

уметь:

- рассказывать об одном из субъектов международного права;
- составлять презентацию в Point Power;
- выступать перед аудиторией;

Содержание заданий: подготовить презентацию в Point Power и представить готовый продукт однокурсникам.

Практические рекомендации по выполнению:

1. Повторите лексику по теме;
1. Выберите один из детских садов;
2. Составьте текст презентации. В презентации должны быть отражены следующие аспекты:
 - структура детского сада
 - воспитательный процесс
 - оборудование группы, участка
 - мероприятия
3. Подготовьте презентацию в Point Power.
4. Представьте продукт однокурсникам.

Требования к результатам работы:

- Презентация должна быть не более 10 слайдов: первый слайд – титульный лист с указанием названия проекта, фамилии и имени автора, названия колледжа, номера группы и специальности, второй слайд должен содержать перечисление основных моментов проекта;
- Требования по оформлению слайдов – сочетаемость цветов, подбор шрифта, ограниченное количество объектов на слайде, минимальное количество текста;
- Текст презентации должен быть составлен лексически и грамматически правильно.
- Представление продукта: грамотность изложения и владение материалом.

Примечание: в случае затруднения обратитесь к Приложению № 1.

Форма контроля: устный опрос

Критерии оценки:

- грамотность изложения;
- логичность;

- степень уверенности владения материалом;
- коммуникативные качества;
- уровень представления доклада;
- оформление презентации;

«отлично» - текст презентации составлен грамматически и лексически грамотно, полностью раскрыта тема, студент отвечал без ошибок в хорошем темпе речи, презентация оформлена технически правильно;

«хорошо» - текст презентации составлен грамматически и лексически грамотно, полностью раскрыта тема, но при ответе были допущены незначительные лексические, фонетические или грамматические ошибки, презентация оформлена технически правильно;

«удовлетворительно» - при составлении допущены лексические и грамматические ошибки, тема раскрыта не полностью, темп речи замедленный, допущены технические недочеты в оформлении презентации;

- *«неудовлетворительно»* - допущены грубые речевые ошибки, которые не позволяют понять смысл сказанного, презентация в Point Power не подготовлена.

Список рекомендуемой литературы:

1. Наер Н.М., Кузьмина Н.Б. Немецкий язык для педагогических колледжей: учебное пособие.- Ростов н/Д: Феникс, 2003.-224 с.

Тема 21 Экологическое воспитание в детском саду

Самостоятельная работа № 25. Закрепление лексического материала. Выполнение лексико-грамматических упражнений.

Вид самостоятельной работы: внеаудиторная;

Объем учебного времени, отведенный на самостоятельную работу: 6 часов

Цель задания:

- закрепление изученных лексических единиц;
- развитие умения использовать изученные лексические единицы в устной и письменной речи;

Студент должен знать:

- значение лексических единиц;

уметь:

- использовать их в устной и письменной речи;

Содержание заданий: выполните лексико-грамматические упражнения.

Практические рекомендации:

1. Повторите значения изученных лексических единиц. Для этого воспользуйтесь конспектом в тетради.
2. Повторите значения двойных союзов
3. Выполните лексико-грамматические упражнения письменно.

Упражнения по теме «Двойные союзы (Doppelkonjunktionen)»

Упражнение 1. Прочтите и переведите на русский язык. Обратите особое внимание на парные союзы, которые соединяют между собой предложения или однородные члены предложения.

1. Bald schreibt er oft, bald bekomme ich keine Briefe von ihm.
2. Sowohl ich als auch mein Bruder besuchen unsere Eltern oft.
3. Entweder gehst du ins Institut, oder du bleibst hier.
4. Er bringt bald deutsche Zeitungen, bald deutsche Zeitschriften nach Hause.
5. Nicht nur ich bekomme Briefe aus Berlin, sondern auch meine Kollegen bekommen Briefe aus der BRD.
6. Wir fahren entweder mit der U-Bahn, oder wir kommen mit dem Bus nach Hause.
7. Weder meine Schwester noch mein Bruder kommen in diesem Jahr nach Moskau.
8. Sowohl Professor Schmidt als auch Dozent Pawlow halten in dieser Woche Vorlesungen.

Упражнение 2. Вставьте вместо точек подходящий по смыслу парный союз. Переведите предложения на русский язык.

1. Ich sehe ... meine Mappe ... meine Bücher.
2. Ich habe ... Seminare ... Vorlesungen in dieser Woche.
3. ... ich störe meinen Bruder, ... er stört mich bei der Arbeit.
4. Das Kind geht jetzt ... mit seiner Mutter, ... mit seinen Schwestern und Brüdern spazieren.
5. Dieser Student aus Afrika spricht ... russisch ... deutsch.
6. ... im April ... im Mai haben wir viel zu tun.
7. Ich brauche ... ein Bücherregal ... einen Bücherschrank.
8. Sie übersetzt ... den Text, ... sie erklärt uns auch viele Wörter.
9. ... erhält er viele Briefe, ... kommt aber keine Antwort.

Упражнение 3. Ответьте на вопросы, употребите в ваших ответах соответствующие парные союзы и слова, указанные в скобках.

Образец: — Was lesen Sie gern? (Zeitungen und Zeitschriften) — Ich lese sowohl Zeitungen als auch Zeitschriften gern.

1. Wo ist jetzt Student Pawlow? (im Institut, zu Hause)
2. Wer fährt morgen nach Tula? (die Eltern, die Kinder)
3. Welche Fremdsprachen lernen die Kinder in dieser Schule? (Deutsch, Englisch)
4. Wann schläft das Kind ein? (um 8 Uhr, um 9 Uhr)
5. Wo unterrichtet die Frau des Dozenten Alexandrow? (in der Schule, an der Universität)

Упражнение 4. Ответьте на вопросы, употребите в ответе заключенные в скобках парные союзы.

Образец:— Wohin gehen Sie heute abend? (entweder ... oder) — Ich gehe entweder in den Lesesaal oder in die Bibliothek.

1. Wer fährt in diesem Jahr in die BRD? (sowohl ... als auch)
2. Sind Sie am Sonnabend oder am Sonntag beschäftigt? (weder ... noch)
3. Ruhen Sie sich am Nachmittag oder am Abend aus? (bald... bald)
4. Sehen Sie nur die Zeitungen durch? (nicht nur ... sondern auch)
5. Kommen heute nur die Studenten aus der BRD? (nicht nur ... sondern auch)
6. Haben Sie einen Bruder und eine Schwester? (weder ... noch)

Упражнение 5. Переведите на немецкий язык. Не забудьте, в предложении с парным союзом weder... noch другое отрицание не употребляется.

1. Ни я, ни мой коллега не идем сегодня на лекцию.
2. Он возвращается в Москву либо в пятницу, либо в субботу.
3. Он ездит не только в Берлин, но и в Дрезден.
4. Я получаю письма не только от моих родителей, но и от моих друзей.
5. Где живет сейчас Эрих? — Он живет сейчас либо в Дрездене, либо в Потсдаме.
6. Здесь отдыхают как студенты, так и преподаватели.
7. Где сейчас твой друг? — Я не знаю. Он либо в институте, либо дома.
8. У меня нет ни газеты, ни словаря. Давай переводить вместе.
9. Сын моей сестры не только рабочий, но и студент. Он учится в университете.
10. Как я, так и многие другие студенты из нашей группы получают письма из ФРГ.
11. То он пишет очень хорошо по-немецки, то он делает много ошибок.

Основные требования к результатам работы:

— задания выполнены в полном объеме;

Форма контроля: фронтальный устный опрос, письменная работа

Критерии оценки:

отлично» - задания выполнены без ошибок;

«хорошо» - при выполнении допущено 3-4 ошибки;

«удовлетворительно» - при выполнении допущено более 4 ошибок;

«неудовлетворительно» - допущено большое количество грубых ошибок (более 10) или задание не выполнено.

Список рекомендуемой литературы:

1. Басова Н.В. Немецкий для колледжей/ Н.В. Басова, Т.С. Коноплева. – Ростов-на-Дону: Феникс, 2014 — 416с.
2. Наер Н.М., Кузьмина Н.Б. Немецкий язык для педагогических колледжей: учебное пособие.- Ростов н/Д: Феникс, 2003.-224 с.

Информационное обеспечение обучения

Основные источники:

1. Басова Н.В. Немецкий для колледжей/ Н.В. Басова, Т.С. Коноплева. – Ростов-на-Дону: Феникс, 2011 — 416с.

Дополнительные источники:

1. Большакова Э.Н. Немецкие праздники и традиции/учебное пособие для изучающих немецкий язык. – С.-П. Антология, 2003, с.163-165.
2. Варфоломеева И.М. Немецкий язык/ И.М. Варфоломеева, О.А. Радченко, М.А. Иванов. – М.: Дрофа, 2001 – 208 с.
3. Соколова Н.Б. Справочник по грамматике немецкого языка/ Н.Б. Соколова, Е.И. Гутрова. - М.: Просвещение, 1999
4. Тагиль И.П. Грамматика немецкого языка. – С.-П.: Каро, 2003
5. Hertmut Aufderstraße Themen 1 aktuell / Kursbuch 1/Н. Aufderstraße, Н. Bock, J. Müller, Н. Müller. – Max Hueber Verlag, 2009 - 160с.
6. Hertmut Aufderstraße Themen 2 aktuell / Kursbuch 1/Н. Aufderstraße, Н. Bock, J. Müller, Н. Müller. – Max Hueber Verlag, 2009 - 160с.

Интернет- ресурсы:

www.hueber.de

www.daad.de

www.inter-nationales.de

www.alt aids.alt.ru

www.mirrabort.cm

Требования к оформлению презентаций на иностранном языке

Презентация выполняется в Power Point;

Титульный слайд должен содержать следующую информацию на иностранном языке: название проекта, фамилия и имя студента, номер группы, специальность, название колледжа;

Второй слайд должен содержать перечисление основных моментов проекта.

Количество слайдов не более 10.

Критерии оценки устной презентации

- Грамотность изложения;
- Логичность;
- Степень уверенности владения материалом;
- Коммуникативные качества;
- Уровень представления доклада;

Требования к оформлению презентаций

Оформление слайдов	
СТИЛЬ	• СОБЛЮДАЙТЕ ЕДИНЫЙ СТИЛЬ ОФОРМЛЕНИЯ. • ИЗБЕГАЙТЕ СТИЛЕЙ, КОТОРЫЕ БУДУТ ОТВЛЕКАТЬ ОТ САМОЙ ПРЕЗЕНТАЦИИ. • ВСПОМОГАТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ(УПРАВЛЯЮЩИЕ КНОПКИ) НЕ ДОЛЖНЫ ПРЕОБЛАДАТЬ НАД ОСНОВНОЙ ИНФОРМАЦИЕЙ (ТЕКСТ, РИСУНКИ).
ФОН	• ДЛЯ ФОНА ВЫБИРАЙТЕ БОЛЕЕ ХОЛОДНЫЕ ТОНА (СИНИЙ ИЛИ ЗЕЛЕНЬ)
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЦВЕТА	• НА ОДНОМ СЛАЙДЕ РЕКОМЕНДУЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ НЕ БОЛЕЕ ТРЕХ ЦВЕТОВ: ОДИН ДЛЯ ФОНА, ОДИН ДЛЯ ЗАГОЛОВКОВ, ОДИН ДЛЯ ТЕКСТА. • ДЛЯ ФОНА И ТЕКСТА ИСПОЛЬЗУЙТЕ КОНТРАСТНЫЕ ЦВЕТА. • ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ НА ЦВЕТ ГИПЕРССЫЛОК (ДО И ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ).
АНИМАЦИОННЫЕ ЭФФЕКТЫ	• ИСПОЛЬЗУЙТЕ ВОЗМОЖНОСТИ КОМПЬЮТЕРНОЙ АНИМАЦИИ ДЛЯ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ИНФОРМАЦИИ НА СЛАЙДЕ. • НЕ СТОИТ ЗЛОУПОТРЕБЛЯТЬ РАЗЛИЧНЫМИ АНИМАЦИОННЫМИ ЭФФЕКТАМИ, ОНИ НЕ ДОЛЖНЫ ОТВЛЕКАТЬ ВНИМАНИЕ ОТ СОДЕРЖАНИЯ ИНФОРМАЦИИ НА СЛАЙДЕ.

Представление информации	
СОДЕРЖАНИЕ ИНФОРМАЦИИ	• ИСПОЛЬЗУЙТЕ КОРОТКИЕ СЛОВА И ПРЕДЛОЖЕНИЯ. • МИНИМИЗИРУЙТЕ КОЛИЧЕСТВО ПРЕДЛОГОВ, НАРЕЧИЙ, ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ. • ЗАГОЛОВКИ ДОЛЖНЫ ПРИВЛЕКАТЬ ВНИМАНИЕ АУДИТОРИИ.
РАСПОЛОЖЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ НА СТРАНИЦЕ	• ПРЕДПОЧТИТЕЛЬНО ГОРИЗОНТАЛЬНОЕ РАСПОЛОЖЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ. • НАИБОЛЕЕ ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ДОЛЖНА РАСПОЛАГАТЬСЯ В ЦЕНТРЕ ЭКРАНА. • ЕСЛИ НА СЛАЙДЕ РАСПОЛАГАЕТСЯ КАРТИНКА, НАДПИСЬ ДОЛЖНА РАСПОЛАГАТЬСЯ ПОД НЕЙ.
ШРИФТЫ	• ДЛЯ ЗАГОЛОВКОВ - НЕ МЕНЕЕ 24. • ДЛЯ ИНФОРМАЦИИ – НЕ МЕНЕЕ 18. • ШРИФТЫ БЕЗ ЗАСЕЧЕК (ARIAL, ARIAL BLACK, ТАНОМА, И Т. Д.) ЛЕГЧЕ ЧИТАТЬ С БОЛЬШОГО РАССТОЯНИЯ. • НЕЛЬЗЯ СМЕШИВАТЬ РАЗНЫЕ ТИПЫ ШРИФТОВ В ОДНОЙ ПРЕЗЕНТАЦИИ. • ДЛЯ ВЫДЕЛЕНИЯ ИНФОРМАЦИИ СЛЕДУЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЖИРНЫЙ ШРИФТ, КУРСИВ (КАК МОЖНО РЕЖЕ). ПОДЧЕРКИВАНИЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ НЕЛЬЗЯ. • НЕЛЬЗЯ ЗЛОУПОТРЕБЛЯТЬ ПРОПИСНЫМИ БУКВАМИ (ОНИ ЧИТАЮТСЯ ХУЖЕ СТРОЧНЫХ БУКВ).
СПОСОБЫ ВЫДЕЛЕНИЯ ИНФОРМАЦИИ	СЛЕДУЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬ: • РАМКИ, ГРАНИЦЫ, ЗАЛИВКУ; • РАЗНЫЕ ЦВЕТА ШРИФТОВ, ШТРИХОВКУ, СТРЕЛКИ; • РИСУНКИ, ДИАГРАММЫ, СХЕМЫ ДЛЯ ИЛЛЮСТРАЦИИ НАИБОЛЕЕ ВАЖНЫХ ФАКТОРОВ.
ОБЪЕМ ИНФОРМАЦИИ	• НЕ СТОИТ ЗАПОЛНЯТЬ ОДИН СЛАЙД СЛИШКОМ БОЛЬШИМ ОБЪЕМОМ ИНФОРМАЦИИ: ЛЮДИ МОГУТ ЕДИНОВРЕМЕННО ЗАПОМНИТЬ НЕ БОЛЕЕ ТРЕХ ФАКТОВ, ВЫВОДОВ, ОПРЕДЕЛЕНИЙ. • НАИБОЛЬШАЯ ЭФФЕКТИВНОСТЬ ДОСТИГАЕТСЯ ТОГДА, КОГДА КЛЮЧЕВЫЕ ПУНКТЫ ОТОБРАЖАЮТСЯ ПО ОДНОМУ НА КАЖДОМ ОТДЕЛЬНОМ СЛАЙДЕ.
ВИДЫ СЛАЙДОВ	ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ РАЗНООБРАЗИЯ СЛЕДУЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬ РАЗНЫЕ ВИДЫ СЛАЙДОВ: • С ТЕКСТОМ; • С ТАБЛИЦАМИ; • С ДИАГРАММАМИ.

Методические рекомендации по организации работы с текстом на иностранном языке

Памятка по организации чтения на иностранном языке:

Хотите научиться хорошо читать по-немецки?

1. Для этого недостаточно только правильно и быстро произносить слова. Нужно видеть их связь в предложении и в тексте. Только так можно понять смысл того, что читаешь.
2. Помните, что хороший читатель:
 - а) непременно знает, для чего ему нужно прочитать рассказ или книгу. Например, чтобы узнать что-то новое, вспомнить известное, найти ответ на возникший вопрос;
 - б) умеет найти в рассказе или книге основную мысль;
 - в) умеет найти интересующую его информацию, нужную мысль (не обязательно основную);
 - г) стремится понять и оценить поступки персонажей;
 - д) старается использовать полученные из книг знания в жизни;
 - е) умеет выразительно читать вслух, показывать голосом свое отношение к содержанию и героям книги, рассказа;
 - ж) старается подражать понравившимся героям книг.

Что может помочь вам лучше понять содержание читаемого?

1. Заголовок. Именно заголовок передает обычно то главное, о чем идет речь в тексте.
2. Иллюстрации часто помогают сделать текст более наглядным.
3. Форма. Журнальная ли это статья, Интернет-статья, рекламный текст, электронное письмо, стихотворение и т.д.
4. Ключевые слова. Это такие слова, которые в тексте имеют наиболее важное значение. Они могут помочь вам более точно понять текст и найти главные высказывания.
5. Интернационализмы. Если вы читаете текст в первый раз, обратите внимание на интернациональные слова, которые вы знаете из других языков. Например: Hotel, Internet, Computer и т.д.
6. Контекст. Если при чтении текста вы встречаете незнакомое слово и не можете понять его значение то, что стоит до этого слова и после него. Таким образом, вы сможете понять догадаться о смысле этого слова.
7. Объяснение и перевод незнакомых и важных для понимания слов и словосочетаний. С их помощью вы сможете понять содержание текста, а запомнив их, расширить свой словарный запас.

Центром предложения является глагол, начинайте перевод с него. Не забудьте проверить, нет ли в конце предложения еще одной формы глагола. Оба глагола переводятся вместе, например:

In den Brief kann man unsere Fotos und Fotos unserer Schule hineinlegen. - В письмо можно вложить наши фотографии и фотографии нашей школы.

Помните, что предложения «живут» в рассказе не сами по себе, а тесно связаны друг с другом: одно предложение может подтверждать или дополнять другое, может выражать основную мысль в тексте. В таком же отношении находятся друг к другу и абзацы. Сначала автор готовит читателей к тому, о чем пойдет речь в рассказе. Затем следует сам рассказ. А заканчивается повествование так, чтобы стало ясно, что он, автор, хотел сказать. Часто автор побуждает нас самих сделать вывод из прочитанного.

Как поступить, если при чтении встречаются трудности?

1. Можно воспользоваться немецко-русским словарем. Для этого нужно хорошо помнить немецкий алфавит.
2. Вам уже известно, что значение незнакомого слова можно понять по общему смыслу рассказа или предложения. Например: A, B und C die ersten Buchstaben im deutschen Alphabet.
3. Значение некоторых слов можно определить по знакомому корню, зная признаки частей речи в немецком языке. Например:
helten (помогать) - die Hilfe (помощь), lesen (читать) - das Lesen (чтение).
а) глагол можно узнать по личным окончаниям и по основным формам;
б) имя существительное - по суффиксам: -ei, -in, -schaf, -heit, -keit, -ung (женский род); -er, -ler, -ling (мужской род); -chen, -lein (средний род);
Запомните значение некоторых суффиксов имен существительных: -er, -in (от глагола) - профессия, род занятий человека, например: tanzen - der Tanzer, die Tanzerin;
-heit, -keit, -schaft — абстрактные понятия, например: tapfer (храбрый) - die Tapferheit (храбрость);
-lein, -chen - уменьшительное, ласкательное значение, например: der Mann - das Männchen
в) имена прилагательные и наречия узнавайте по суффиксам:
-lich, -isch, -ig, -voll, например: die Musik (музыка) — musikalisch (музыкальный), die Liebe (любовь) - liebevoll (любовно, с любовью).
4. Если название города или страны имеет суффикс -er, то новое слово может быть или прилагательным или обозначать жителя этого города или обозначать жителя этого города или страны, например:
Berlin - die Berliner Straßen (берлинские улицы); Berlin - der Berliner (берлинец (житель Берлина)),
5. Если в незнакомом сложном слове вам известны его составные части, то вы можете догадаться о значении нового слова. В сложном слове основным является последнее слово, например:
das Frühlingswetter - der Frühling + das Wetter;
der Geburtstagswunsch - der Geburtstag + der Wunsch.
6. Часто в немецком языке встречаются слова, похожие на слова в русском или других языках. Их легко узнать по созвучию с родным языком, например:
die Timur gruppe, die Gitarre, das Alphabet и т.д.

Übungen vor dem Lesen:

1. Welche Informationen erwarten Sie von dem Titel in dem folgenden Text?
2. Lesen Sie den folgenden Text zuerst global. Stimmen die Informationen allgemein mit Ihren Erwartungen überein?
(Прочитайте сначала весь текст целиком. Совпадает ли информация в тексте с вашими ожиданиями?)

Übungen während des Lesens:

1. Lesen Sie den Text und markieren Sie alle dem Titel gemäß zentralen Informationen.
(Прочитайте текст и выделите (например, подчеркните) всю информацию, которая касается заглавия текста)
2. Lesen Sie den gesamten Text und markieren Sie die zentralen Aussagen. (Прочитайте текст и выделите в нем все ключевые фразы)

3. Welche Wörter wiederholen sich mehrmals? Bestimmen Sie anhand dieser Wörter, worum es geht. (Какие слова повторяются в тексте многократно? Определите на основе этих слов, о чем идет речь.)

Übungen nach dem Lesen:

1. Teilen Sie den Text in logische Abschnitte. (Разбейте текст на логические абзацы.)

2. Machen Sie eine ausführliche Gliederung zum Text und schreiben Sie alle Schlüsselwörter dazu aus.

(Составьте подробный план к тексту и выпишите ключевые слова.)

Методические рекомендации по организации работы по подготовке и проведению устного сообщения

1. Сформулируйте тему сообщения по проблеме, правильно озаглавьте свое сообщение;
2. Составьте план (краткий или развернутый) своего сообщения;
3. В соответствии с планом проанализируйте литературу: тексты, статьи из журналов, газет;
4. Подберите из них цитаты, иллюстративный материал;
5. Продумайте, какими языковыми средствами вы будете пользоваться, выпишите необходимые выражения, ключевые слова, речевые обороты, отдельные фразы. Текст сообщения должен быть простым и кратким.
6. Начните сообщение, например, с таких выражений: я хочу рассказать о ..., речь идет о ...;
7. Обозначьте во вступлении основные положения, тезисы своего сообщения;
8. Обоснуйте, докажите фактами, примерами, проиллюстрируйте в основной части сообщения эти тезисы;
9. Закончите сообщение, обозначьте результат. Сделайте выводы: например, подводя итог сказанному ...;
10. Выразите свое отношение к изложенному: например, по моему мнению... , я считаю ...;
11. Постарайтесь излагать свое сообщение эмоционально, в устной форме (не читая, а лишь изредка заглядывая в план и зачитывая цитаты);
12. Запомните: украшают сообщение, привлекают внимание слушателей, помогают более глубоко понять содержание услышанного иллюстративный материал: схемы, таблицы, рисунки, которые должны быть оригинальными и красочными.

Если выполнять все эти рекомендации, то сообщение будет интересным и понятным для собеседника.

ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ

Номер изме- нения	Номер листа				Всего листов в документе	ФИО и подпись ответственного за внесение изменения	Дата внесения изменения	Дата введения изменения
	измененного	замененного	нового	изъятого				